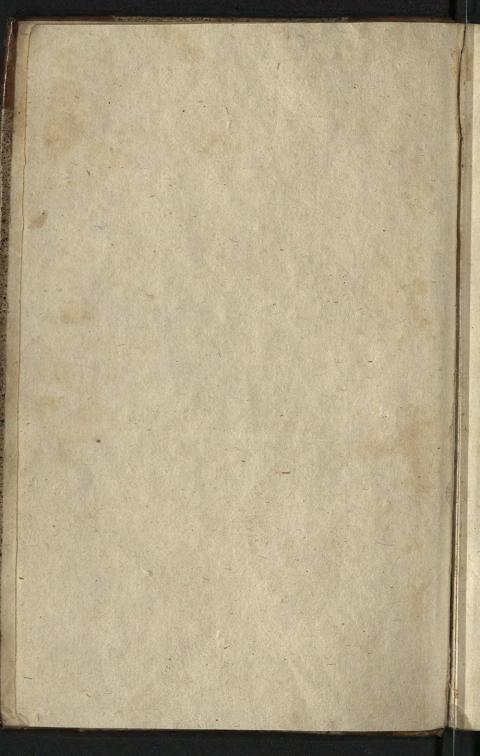


18. 81. 5.9.

18,8159



## АПОФОЕГМАТА

TO ECTЬ

краткихъ ВИТІЕВАТЫ ХЪ

И

## нравоучительныхъ Р Ѣ Ч Е Й книги три,

вы нихы же положены различные вопросы и отвыты, житія и поступки, пословицы и разговоры различныхы древнихы Філософовь.

переведены

СЪ ПОЛЬСКАГО НА СЛАВЕНСКІЙ ЯЗЫКЪ,

Прошивь перваго изданія четвершымь писненіемь напечатаны

вь санктпетербургь 1765 года.

# AUCOCHLWKEY CXIII TAGULT BE TAILERA BARTIMOTER MARKET ALG CHAP WING FORDER LA MANNE LANDER. A A STATE OF THE S Service in the service of the service of

## КРАТКИХЪ РѢЧЕЙ И ОТВѢТОВЪ

КНИГА ПЕРВАЯ. сократово учение.



Еблагороднаго челов вка двло, еже вв очи кого хвалишь, а за очи ху- лишь.

Человока разумнаго знакь, ежебы никого до боды не привесть.

Доброта безь разума пуста.

Еже пебб есть опо имбыя, по пако держи, чтобо чужаго не вахватывань.

Побъда безь бою, не велика слава. Лакомой безь прибыли, всегда вы убышкъ.

больше вбрь очамь своимь, неже рабиямь чужимь.

мнози шакови сушь, иже свое

истерявь, чужое похищають.

Сыну послушну приказв от цовской не тяжекв.

Жена добрая рада за мужа умерень, а злая рада его скоряе уморинь. И того И того ради одному съ женою утбха и радость, а другому плачь и велія мука.

Другу такь добро двлай, чтобь

I

H

7

I

тебь безь убышка было.

Сокранів умирая, такое сопівори

къ богу послъднее свое прошение.

Создателю встхв, духв и прему-

ПЛАТОНЪ, мудрець Авинейскій, ученикь Сократовь, иже перво звань бысть Аристонь, потомьже от широты грудей Платонь [ то есть широкій ], прозвань бысть. Иніи же от пространныя рычи имяновали его, занеже всых челонькь Сократовымь ученіемь и смысломь превыде.

Сей вопрошень, коимь образомы по

себ память оставить. Отвыца:

Подобаеть прежде сподобитися добрыя славы, да будени людьми почитаемь, тъмь память по тебъ останется.

Трижды на всякь день обыклю бога благодарини, яко родился челов вкомь, а не отварварска народа, и яко вы лёта Сократовы.

распалаемымь от гнвва и пьянымь совытова, дабы вы верцаль смотрилися, либо

либо бы гнусность свою увидя, могли

пресплати от нея.

гище: Сище за станов в станов

уста напряжены от гнва чернв-

НЪкогда разгнЪвался на своего челядника невольнаго, и хошЪлв его бишъ нещадно, шогда же прилучившуся ученику его Ксенокрашу, рече Плашонв: иди даждь ему раны, я его наказашъ не хощу, разгнЪвахся бо.

Нъцыи больши въ то время гнъваются, егда наказують своихъ; а Философъ самъ себъ не въриль, опасаяся, чтобъ отъ ярости въ наказани мъру не

потеряль.

M

Ь

ň

b

N

b

I

Егда паки слуга провинился, погровиль ему онь, рекій: еспьли бы я не разгивался, що побиль бы щебя.

Хоппящимь от него увъдати, что разности межь ученымь и неученымь.

Ошебила: Такова разнь, какова межь

лЪкаремь и больнымь.

Антистена, егда о чемв рвчь вачиналь, всегда долгою рвчью упражняющаться сице оговариваль: не ввси ли, яко мвру твоей рвчи той полагаеть, кто слушаеть, а не той, кто говорить.

Всякому шворящему рѣчь, подобаеть примънятися кь слушателемь, кто не хочеть на вѣтрь говорить. Понеже стоскнувся слышатель, не таково со внимантемь слушаеть, хотя бы кто и лучштя вещи долго сказываль.

Просящимъ Киринеаномъ, дабы законы имъ предаль, не восхотъ предали, повъдая: не возможно про таковыхъ людей законы уставляти, которые о себъ много разумъють и высокомудр-

ствують.

Платонь, ванеже бв человвкы звло разума остраго, уставы написа нвкимы народомы, се есть: Сиракустаномы, Критиянамы и инымы, яко же Солоны Авинянамы, Ликургы Спартянамы, но Киринеанамы отречеся, видя ихы быти высоктя мысли.

Нъкоему Философу, иже его, аки смъяся, вопросиль: долго ли учипися восхощеть, отвъща: донелъже не будеть жаль быть лучшимь и ученымь.

Простакь вы стыдь почитаеть учитися вы заматерышемы выку, а Философы во весь свой выков вы добродытеляхы и вы учени прибавку имыти тщится.

Сей Платонь бб человбкы добродбтелень збло, и плотская возжелбнія вмб вы себь умерщиленна, иже училь человбку человъку не боянися смерни, сте же и во обычаи вниде Философовь, смерти не боянися, вящиля бо есть премудрость размышляти о смерти, занеже сугуба есть смерть человъческая, едина естественная или природная, а вторая отв добродътелей происходящая. Природная есть, егда душа от тъла разлучается: вторая есть, егда человъкь премудросттю своею вся тълесная возжелъня побъждаеть, и от себя прочь отръваеть.

Вопрошень, вы чемы знать возможно премудраго; рече: разумный егда обесчещень бываеть, не гибвается; егда

жвалимь бываеть, не возносится.

По чему люди познаваеми бывають; Отвъща: Людей и сосуды скляничные единаче познаваемь: скляничный сосудь по звуку, а людей по ръчамь.

Чемь бы всегда довольствоватися; Отвыша: Лишняго кромы нужнаго не желаль бы, да не будеть льстець

BIŬ.

a-

ы

0-

xb

0

10

dh

71-

-F

3--

RÏ

M

R

7-

1-0

)---

Ъ.

5-

R

Ъ

y

Кто от людей крвпчайшій; рече: Иже гнвы свой одолваеть, той слабве, иже ничего не можеть вы себвутанти.

Да и тоть крвпокь, иже нищету свою умветь покрыти. Сей же воздер-

жатпельновиний, иже довольствуется томь, что злыхы людей нравы сносити можеть.

Коих бы странь челов ку беречися; Отвыша: не буди тамо, идъже гордость владветь, а ложь вы юных в

царствуеть.

Хоппящій Князю своему угодини, во всемь воли его послёдуй, а у благо-разумнаго милость сыскати, то на непристойное дёло не соизволяй.

Свёть тогда можеть щастливь нарещися, егда начальниковь разумныхь

люди избираннь будушь.

Немогій управини живона своего, иже ему еснь единь, како имань управини многихь.

#### учения его сия суть :

Всякія мудрости основа терпініє. Злые нравы портять добрыя діллі. Терпілливь быть не можеть, донде-

же воли своей не одолбешь.

Повъда, яко душа его о прехъ вещахъ скорбъла, о богатомъ пщивомъ, въ нищету пришедшемъ, о разумномъ, разума лишенномъ, и о честномъ въ безчестве приведенномъ.

Гордаго презирай, дондеже гор-

Месть

ROI

III

;RD

AG.

xb

-O

на

вЪ

xh

a-

ie.

3-

de

)-.

B

Месть всегда зла есть и вредительна.

Подобаеть начальнику быти инакову отвлюдей, аще бо однаковь будеть, ни во что его вмвнять люди.

Аще не вдасть отець сына учитися оть юности добрыхь нравовь, таковы не имать наслъдити достояния отца своего.

Великосердь есть, иже нищетою тяготы не примлеть.

лучше по смерти непріятелю имбніе свое оставить, неже вы животь у пріятеля чего просить.

Аристиппъ мудрець К иринейскій, ученикь Сократа Философа, вопрошень быль Діонисіемь мучителемь, что Философи имуть лучшее паче прочихь человькь.

Оппвъща: Аще бы и всъ законы изчезли, обаче бы люди пакте правдою жили.

Подвластный челов вк удерживается отв порока, бояся остроты закона; а разумни кром вакона, что есть безгодное, того бытають.

Тойже вопрошень, почто Философи часто держатся у людей вельможных в вельможные едва когда навъщають

ихв; Отвъща: Философи въдають чемь они скудны, а вельможные не тако.

Говариваль часто, много лучше быти нищимь, неже глупымь: ибо тоть скудень токмо деньгами, а сей лишается иногда и образа человычья.

Совершенно человоку приличено равумо, учене и разсмотроне. Ста кто имать, аще и вельми есть нищь, обаче человокомо есть, не имый же сего, едва нарицатися можето.

Вопрошень, что ему корысти изв Философіи; отвъща: Та мнъ корысть, что всякому безопасно правду могу го-

воришь.

Фллософ испінный не боишся смерши, и могупіственному правду говорипь можеть, ни опасается милости лишитися, говоря правду: есть бо человож свободень, нечеловожнугодень.

Услышавь отв нокоего вы томы куляща Философы, что кы людемы бо-гатымы учащають, сице отвоща: Локари кы больнымы часто кодять, однако ни единаго такова ноты, который бы похотоль быть болень, но всякы Локарь быть хочеть.

Отв нъкоего хотпящато вдати ему сына вы научение, просиль 500 драхмы сребра, отець же удивился о много-

прошаемой

n

H

CI

6

A

el

Ha

K

aL

m

n

II

BĪ

ЧÍ

M

m

Ba

6y

AC

a 3

A

PS

M

118

db

90

й

1-

łO

16

9

3

9

) in

H

b

C

прошаемой цвнв, и рече: азв бы невольника дешевле цвною могв купипь: Аристиппв отвышаль: сына, егда научишся, будеши имвти два.

Стряпчей ножно ходиль вы судь за Аристиппа оклеветаннаго, и оправдаль

паче Филоссфій вмвняя, рече ко Аристиппу: кая ти прибыль отв ученія Сократова? аще бы азв не былв, то обвиненв бы ты былв; онв же отввща: та ми есть прибыль, яко рвчь, которую отв меня ты говориль вв судв, бв права, и по сему мою невинность узнали, яко чело-

въка добраго.

Стряпчей того не можеть учинить, чтобь правь быль вы неправдь, полько можеть представить, дабы и людемы такы казалось, а Философія то содываеть вы человыко, что самымы дёломы будеть правы и невинень.

Обличали его, что у друзей часто деньги емлеть, сице на то отвышаль: азв не сего ради у друзей деньги беру, дабы на мою токмо нужду ихв истеряль, но того ради, да научатся оть меня, на что деньги изживать надобно.

НБкогда купиль себБ куропать за пять ефимковь, нБкто же ему то вы А 5 лаком-

лакомство вмёниль: рече ему: ты не купиль ли бы, когда была по грошу? ему же рекшу, добрё бы радь дешево купиль, и Аристиппь отвёща: у меня вы такой цёнё пять ефимковь, вы какой

у тебя грошь.

Философа обличали лакомствомь, а онь явиль, что не локомствовы немь было, но презрыте денегь, кто дороговли ради не покупаеть того, что охотнобь у себя видыль, тоть не для того по чинить, дабы быль воздержень, но для того, что ему денегь жаль.

Иногда вопрошень опъ нъкоего, чимь имъль быть лучши сынь его, когда бы его отдаль вы научене; тако отвыцаль: естьли больши и ничего не будеть, однакожь не будеть вы арълици

сидбіль, аки камень на камени.

Много тоть имбеть паче иныхв, кто аще и мало вкусиль учене, за еже скоряе всякое абло поиметь и на досто-

инство сгодится.

Вопрошень, чёмь разнишся ученый отв неученаго, сказаль: пусти обоихь купно все отв нихь отобравь, нагихь вы незнаемые люди, и тогда удобно разсудишь.

Обличаемь быль вы томы, что вы своемь дыль кы суду стряпчяго употреб-

dark

I

I

¥

K

ляль нанявь его, а самь Философь, даде опиблив, нвчему дивипься, и пирь 60 когда хочу ямьпи, повара наймую.

He

v?

BO

RH

ой

b ,

Mb

-00

TIO

RA

di.

0, 9

-0)

KO

He

UN

,

\*0

0-

ый

xb

xb

HO

вb 6-

dr

Полівно мудречико вшедо во домо Аристиппово, и узрово жены красноучрежденныя, и пиро иждивеніемо уготовано, начать обличати Аристиппа о роскощи, глаголя: сіе ность Философу
прилично. Аристиппо смолчало ему перво,
аки не слышаво, потомо мало помощкаво, рече ко нему: мочноль тебо
сего дни со нами помедлить? оно же
не отрекся; рече ему Аристиппо, почто
же хулишь нашь пирь томо доломо; не
то тебо негодно, что богато убрано,
но что денего много изощло.

Походило на подемарте пирь честный похулить, а св него не ити, таковых Полтеновь и нына много.

Вопросиль его Діонисій, Король Сицилійскій, почню оставивь Сократа Філософа, пришель до Сициліи? опіввща: тоя ради вины, дабы еже имбю, то инымь удвлиль, а еже нвсть у меня, то у иныхь бы взяль.

А иніи пишутів, тако его отвівщавша: Егда требовахів премудрости, тогда медлилів при Сократів, нынів же егда востребовахів денегів, ків тебів пріидохів.

Случися,

Случися, яко рече ему Король Діонисій, да скажеть что отв Философіи; на то Аристиппь отвыщаль: и то чудо, что желаети да повымь отв Философіи, а естьли бы я учаль говорить, то бы самь меня наказаль. О чемь Король разгибвался, сыдя у стола велыль Аристипту при самомь заднемь конць сысть. Онь же нимало о томь поскорою, точто рекль: ныны Королю почтиль еси то мысто, и честно сотвориль оно.

Малоравсудный ищутв мбста, а разумный не смотрить на то, понеже малоравсуднаго, хотя бы онь и бливко сидбль, обносять, а разумнаго и вь углу

видять.

ВЬ нѣкое время попросиль у Діонисіа шаланша сребра, Король же сыскавь время уловиши его, рече: сказаль шы, чпо Философу ни вы чемы скудно не бываешь?

Насте отпавида Аристиппв, дай только, потомв будешь претить о томв. Егда же ему даны были деньги, рече Аристиппв: не правду ли я рекв, что Философа не извиметь скудость.

Единожды случилось ему плыши моремь, и узрвы, что корабль тоть разбойничей, иже на мори людей разби-

вающь, и уразумбав, что о немь шепчють.

Ше

M

Bb

HO

NY

28:6

yЦ

Ae:

OIII

per

mp

Ha

EX

KÏĎ

AP.

DWI

BBC

Ber

lem

em'

mï

MCI

HV

pas

шенчоть, взявь онь червонные золотые, и бутто учаль считать, упустиль ихь вы море сы мыкомы, бутто ненарочно, и такы своимы языкомы мольиль: лучше пропади оты меня влато, нежели бы я пропаль оты влата, и тымы ушель рукь разбойничьихь.

Потомв, какв ему много надавали денегв, пошель вы путь, егда же слуга отв жару и отв тагости не могь несть, рече Аристиппы: что сможешь то неси,

а досталь на пути броси.

Повел иногда Діонисій привести предв него три жены красны, дав ему на волю, да юже восхощеть избереть.

Онь же принявь всё при , оппвель ихв на переходы, и оппрустиль ихв, ре-кій: ни Парису безбёдно бё едину паче

других избраши.

ĬЙ,

ПО

mo

**бы** 

**a**3-

-III

Пь.

10-

CIA

2

жe

КО

ΛY

IN-

Bb

e Ic

| |-

\b=

nh.

N-

0-

ПИ

пЪ

И-

div

b n

a

О Парисъ Королевичъ Троянскомь пишуть, яко три [ по ихъ тогда вловърству ] богини: Юнона, Минерва и Венера далися на разсуждентя его, кая изъ нихъ лучши. Объщающей же первой ему цэрство, второй премудрость, третей красную жену. Онъ же Венеру пожвалиль лучше, которая объщанте свое исполнила, исходатайствовавь ему Елену, оть которой потомь и Троя раззорена бысть по гнъву Юноны и Манервы;

Минервы; о чемь кто хощеть, чти ба-

снопіворца.

Нъкоему влословящу его, молча иде прочь опо него, оному же за нимы вы слъды гонящу, и глаголющу: что бъжиши и почто? рече Аристиппы, того для, что ты имъещи силу влая глаголати, авы же имамы мочь того не слушати.

вы новое время молиль Діонисіа ва новоего друга, видя же яко Король опинается, Аристиппы нача его ноги лобывать, и тако улучи о немы же бы просяй, то вы немы выбытимы кулящимы, яко не лыть бяще то Философу. Отвышалы не меня вините, но Діонисія Ко-

роля, иже имать уши у ногь.

Случисяему кораблешествующу вы Коринов, воста зелія буря на мори, и мало не разбитися кораблю, вы томы страху и Аристиппы побліднійль, то видівы едины оты корабленникы [морю утинившуся] рече: почто вы Философы, аще и твердите смерти не боятися, обаче бідів случшейся, пужаетеся паче нась? на сіе тако отвіщаль: сіе вы томы есть, яко намы есть не о единой души слово.

Я пужаюся о вдравіи Аристиппа, человій чести достойнаго, а ты не пужаєщься о вдравій плуша. Віз бы жег ∧уч бып вол

Aïo!

moi

шы

**с**ма:

MON BĎŭ CIII

**K**pb **c**mb

nage Bb E

ни абп

Mien

Вв нъкое время Аристиппв иде мимо Діогена, той же бъ устрояя салать, той же бъ устрояя салать, тогда діогень рече Аристиппу, аще бы ты научился сію ядь вкущати, никогда бы мучителю работаль, а за еже можешь служити, буди невольникь, а мнъ лучши простыя яди употребляющу быти вольному, паче укусныхь въ неволь.

АНТИСОЕН В Философь, ученик Сократовь, единь пупь кы безсмертной сланы являль, се есть жите благочестное и праведное.

Вопрошень бывь, что челов вкамь можеть приключитися встхь щастливый шее выбишее? Сказа: встхы щастливый шее

есть вв щасти умереть.

0

e

a

Ъ

B

-

Ъ

И

ъ

-

-

e

b

U

Той же повёда, яко любовь братская крёплии есть паче всёхь крёпчайшихь стёнь.

Онд же вопрошенд, что знаменуеть падение коему государству; рече: Егда вр немь разны влобы, а добра нфтр.

народів быть, гдв ни добрыхь честять,

ни влыхь казнять.

Ибо яко почтеніем волих добродітель возрастаеть, а злоба наказаміемь исчезаеть, тако противнымь обычаемь обычаемь отв малопочитанія доброта слабветь, а влоба силветь.

Обыкв глаголати, яко желбао ржа снвдаеть, тако вавистливыи сами сохнуть отв своего яда.

Онь же вопрошень, кое учение встхв попребнойшее; сказа: вла опплучинися.

И сте глагола, яко человый разумный не по закону и уставу людскому живеть, но по правоты добродытели.

Вопрошаемь, чего ради мало имяще учениковь, отвъща: занеже отгоняю ихь серебряною лозою оть себя, являя яко за малую мяду не хотяще учити кого. Возвъщено бысть ему, что нъщыи оть злыхь хвалять его, на то отвъща: боюся, да некако не осмотръвся въ чемь влъ поступихь по пословицъ:

Опр зункр жвачиму, еспь по, ху-

, лиму бышь.

Нѣкшо оты юношей возлюбивь Антистена обыта ему вспомогательство
учинить, кой чась корабль сь торгомы
придеть. Антистень же взявь его сь
собою на торгь, и повелы насыпать
коробь муки, самь отымде прочь, торговкы же наченией просити денегь,
показа ей онаго юношу, глаголя: сей
тебы заплатить, егда корабль придеть.

ABARR

KO

3a

06

BĒ

Πρ

MC

ЮL

cel

ce

pa.

KO

np

ec

VY

'n.

IIO

mi

60

Ka

no

ni

Являя напрасно кого объщаньми кормить, пошому, что жлобо и иное запасное на деньги купять.

Много и нынћ такихв, что много оббщають, а мало дають, хотя и вбдають, что на торгу за слова не

продають.

mia

)**\*\*a** 

ox-

bxb

7M-

My

ше

OIR

RRK

MIII

ІРМ

ца:

emb

ty-

H-

ПВО

dMC

cb

TIL

op-

b ,

ceň

iu-

[,

Случися ему купить харчу, и самому нести св торгу, всвмв удивляющимся рече кв нимв: что дивитеся, себв то несу, а не иному кому, про себя работать нвтв стыда.

НВклему рекшу, многіе тя хвалять;

отвъща: что зло сотворихь?

Повъда, яко люди добротни избирають себъ предстателей и заступниковь сильных и праведных , а зли противно.

И сте въщине, яко добродътель

есть оружіз не отвемлемо.

Онь же обличаемый: почто своя ученики жестоко наказуеть, отвъща: и Абкари подобным в образом в св больными поступають. Докторы хотяще недугь твлесный отдалити, много претять больным в, много дають неукусных в лъкар тв , а во время свкуть и пекуть, подобно и разумь лъча надобно претертъть по писанному.

TEAO

Толо лоча, желбзо и огнь претерпиши, в уста опів жажды воды не впустиши.

CA

ПО

HO

a П

6λ

OI

ME

Щ

n Ha

R

m

N

BO

П

Ha

N

K

H

a

П

8

П

Да будешиздравь сердцемь, жестокая принимай, повелбваемое шворишь не опровай.

АРИСТОТЕЛЬ у Платона слушаль Философіи 20 літь, и Философь бо честень, Александражь Великаго учитель, пюй вопрощаемый: кая бы ему была прибыль-изб Философіи; опівбща: Азб то творю охотою, что прочи творять, опасаяль жестокаго закона.

Онь же обличаемый: яко даде милостыню влому челов вку; рече: не ему дахв, но его человвчеству.

Вопрошень: каковымь намь подобаеть быть кв друзьямь своимь; отвыца:

Таковымь, каковых хочемь имъти

ихь кь себь.

Тошь же вопрошень: что скоро старвешся; отпевща: любовь, милость.

Часто пріятпелемь своимь и друзьамь говариваль, также и ученикамь:

Якоже зраквиріемлеть сввть, тако

человоко от ученія:

Ученый бо скоро видить, что за чемь идеть, а человыкь безь учения аки CADID . слбпв, не увидинів что мітаеть, не постережеть, что за чемь идеть.

Повода яко ученія корель горекь,

но гроздь и плодь слад кв.

Всякое ученіе приниманть досадно, а научась на свою красоту употреблятии и ко общему благу, вещь есть абло благопріятина.

вопрошенв: чимв разнитися умный отв глупаго; отвыда: яко живый отв

мершваго,

ep-

He

110-

ШР

de

-SP

ль,

ла

OIT

,

M-

14

0-

a:

a-

b-

0)

a

N

Вь бесбдахь глаголаше: учене вы щасти человбку красота, вы нещасти приббжище. Имбяй учене нещастно нападшу, имать кы чему приббгнути, якоже Діонисій Король Сиракузскій мучительства ради сы престола свержены и воны изгнаны, и понеже бб разумены во ученіи, двтей учаще вы Коринов, и твмы питался, не учивыйся же во время напасти не умбеты ни за что приняться, и для того нужду терпить,

Вопрошень иногда: лживіи человым кое пріобрытеніе имбють отть всея лжи, на сіе отпвыщаль: сія пріобрытають, яко аще бы времянемь и правду сказывали;

то имь не повърять.

Также вопрошень: что есть пріятель; отвъща: есть едина душа вь дву тълесъхь.

6 2

OHb

Онд же повода: яко но при суть тако скупи, аки бы имо здо вочно жить, ини же щедри, аки бы имо утре умереть.

Хотящимо от него водати: что есть надежда; на то ответщало: ничто же ино есть, токмо соно человека не-

спящаго.

Достигь штидесять дву лёть эбло разболблся, яко малой надеждо бышь да оздравбетв, снидошажеся кв нему ученики его, да наречеть кому на мъсто его взыти по немь; от в среди же слушашелей его быша два лучшій, Өеофрать Лезвянинь, и Менедемь рожденіемь острова Родиса: Ариспитель оббица сотворити о прошенных время усметь Ввв. Помаль же времяни встмв о шомв абль кь нему сошедшимся, рече: да ему сыщуть вина, которое привозять изь Лезвы и Родиса, принесену же бывшу, вкусиль Родійскаго, рече: крвпко по истиннв вино и укусно, попомы вскоры вкусиль и Лезвійскаго, и рече: обое добро, однакожь укуснве Лезвійское. По симв словесамь всякь уразумбль, яко избраль себв вь наслъдника Өеофратта, а великое вы томь содьяль разсуждение, яко сбоихы похвалиль, оставляя слушателямь вольное избраніе, и свою волю объявиль, кого намостникомо имоти восхото.

притчи

60

аш

CA

MA

Ka

40

KII

cef

qe.

BP

ри

cat

га

ye.

no:

BÏV

ЮН

M

И

po

#### притчи благоразумныя АРИСТОТЕЛЕВЫ.

тако

MEIM

TITIO

OITIP

HC-

BAO.

ышь

emy MD-

\*\*e

Oeo-

ïemb

CO-

Beb. BAB

Chi-

езвы

dans d'ant

(LANCE

O.A.

CAO-

ce6f e ab

dxuc

OAB-

coro

NPT

HB.

Самь себе ни хвали ни хули, аще бо имаши хвалипися, ничтоже будеши, аще хулипися, кощунна себе соттвориши. Слбпь можеть ли кому путь показать, или нищь кого обогатити ? безчестень како можеть почитань быти? Гнвку подобаеть быти вывру, наглый бо есть, кто волчья обычья, а мягкій, кто дотскаго.

Не могій добра швориши, да блюдешь себе отть вла; яко влато огнемь, тако

человбко дблы искушено бываеть.

Знакь человька добраго: умвть безвремянье теравти, зла никомуже твориши: шворяй бо кому что неправедное, самь на себе кляптву налагаеть.

Вь щастій не возможно познать дру-

га, а не во щасти во тото чась.

Чудися Аристопель двоему роду челов вческому, яко одни суще лукави, похваляеми же о томь веселятся, друвій же блази, хулими не гибваются.

больши честь подобаеть учителемь

юных учащимь, неже родишелемь.

Отв родителей бо рождение точию имуть, а отв учителей добродотель и жише доброе.

Слышавь нокоего хвалящася, родомь бы града великаго, на то рече:

HC

не подобаеть смотрьти откуду кто родомь, но какова моста и сана достоинь.

Абинянь часто порицаще, яко много поставили законовь добрыхь, однакожь лукавства свервий успавови употребляли.

КСЕНОКРАТЬ ученикь Плашоновь, Гегда ему Александрь Македонскій великое число денегь послаль] лишше трехь гривень Греческих не взявь, назадь все оппослаль, рекв: больше Царю надобно, у него же и росходь больши.

На пиру бывая молчаль, инымь много глаголющимь, вопроси же его: чесо ради тако твориши, сице отвъщаль: яко вы нъкое время каяжся о словестхы mound, unb me rharonand; a erga monчахв, то никогда еще не раскаялся. Вдаващися вы лишнюю рычь не безбылно, за еже человбцы рбчью кв страшнымв дбламь приходять, ихь же бы чужди были, аще бы молчать умбли.

Ксенократь нвкоему многорвчиву глагола : слушай много, говори мало, даде 60 намв природа два уха, а однв

ycma.

VYEHIE

Jul

HO CK 06

EC

me cy

Щ

MM

KΛ че

仍法 6B

eN. 4.7 er He

He II. W

BC

46

### 

mo

10-

CO

жb

e-

Bb.

wb.

BCE

9

-01

CO

) :

xb

17-

CR.

10,

dw

NA

ВУ

di.

IE

Вь началь чим бога, потомь родителей. Всякому твори правду. Аще влы судищи, богь тебя осудить потомь. Нищеты не презирай, чистоту соблюдай, а паче всего вырность. Мыру праву имый, и никого вы ней не обиди. Не кленись выдавы или хотывь, таковы бо человыкы богу мервокы есть. Проклять, иже мяду наемничью удерживаеть, или бырнаго отягощаеть.

ДІОГЕНЪ КиникЪ, ученикЪ Аншисоеновъ. Сице нареченъ Киникъ, за ежебъ скверныхъ обычаевъ и его подражатели, обаче его скверное умышленте преодолъ естественный стыдъ, бяху бо потомъ ему въ великой ненависти.

Узрвв нвкоего кропящаго водою чистипельною, рече: о буй человвче, егда противно что грамматикв речени неправильно, и того водою очистити не можении, а злая двла и грвхи кроплентемв ли избыти хощения?

Оле збльнаго имовбрства, яко страшный грбхь убійства, рбчьною мните очистити водою.

Той же вы нокое время зажегы лучь во дни хождаше по торгу, аки ища чего, вопрошены же, чего ищеть, рече:

6 4 человых

100

челов вка ищу, являя, яко не возможно челов вка и вы великом в множесть в сыскать.

Егда бесбдова о великих в дблах в, а слушати его не восхотбша, тогда онв запбль пбснь шпынскую, абте же множеству людей стекшуся, хошящи со пицантемв послушати его, рече: на бездблицу полками ббжите, а вещей нужных в кышастливому життю слушать не хощете.

Стряпчихь, их же вы великой чести Аоиняне имбли, называль слугами черни для того, что нудятся говорить по их воль и лицембрить, еже невольни-

камь точно прилично.

Позвань бывь на пирь, не восхоть. Вопрошень же о причинь, рече: и вчера быхь на пиршествь, а благодаренія мнь

не учинили за то.

Обычный человых вы велико себы почишаеть, имычи кого у себя на пиру, и хочеть, дабы кланялись ему; но Дістень противным обычаемь чаяль, яко ему должни были кланятись, яко пированію присыдяще, и разумными повыстыми своими много добра возмоглы принести гостямь.

Александры Великій хоппя его видыти, иде кы нему, его же засппалы сыдящаго MC Mc

Щ

MH

820

eM

AA

III) III III III III III

ца кіл го

65 My y6

BON BON BON BY

HO,

мофап

xb,

гда же

LIÏZ

на

цей

amb

MILL

NHC

ПО

ни-

nħ.

ера

e6**b** 

py,

Aï-

яко пи-

ПО-

TAB

1B-

181

aro

щаго вы кади, тамо сы нимы беспловавымного, рече ему: да проситы его, о чемы восхощеть, люгены рече: ни о чемы, молю, токмо не отвемли оты мене того, чего мны дати не можещь, то есть не васлоняй солнца.

Повбдающь, яко Александры глагола ему: вижу, яко много требуещи, того для готовы есмь ти азы вспомогательство учинить, на сте оны рече: не вымы кто оты насы больши требуеть, азы ли, иже лишие епанчи да сумы, имбти не желаю, или ты, иже, не довольствуяся царствомы отцовымы, во многи и великия былы вдаещися распространения ради государства, и едва не кажется, что и всего свыта тебы мало.

Новые от возватиться, при образомь мудретвовать, что азы есмь челововых убо Діогень новые челововых нелововых неловых нелов

Противу того Діогень ему такь заплатиль: начни де оть меня то извожденіе [аргументь] и имаши имъти произвожденіе доброе, по чему Діогень есть, потому нъсть сей круговой: Діогень есть человъкь, убо и круговой нъсть человъкь. На ръчь круговой нъсть человъкь. На ръчь круговую и вопрось лукавь, не всегда подобаеть отвъщати, для подхватовь 6 5

111

11

во время добро такь быть, какь гла-LOVIOUP: All town without the states of the second of the Chile

Вопрошень: когда время лучшее ясши; таковь даль ошвъть: боганому тогда лучше ясти, егда похощеть, а бъд-

ному когда можеть.

Дровонось нося нося нося нося, и Діогена минуя, зашибь мало его вы голову, и по обычаю молвиль: берегись ! Діогень же обозрыся рече ему: что не сызнова ли хочеть ударити, подобало прежде времяни молвипь, берегись, а не ударивь. Такожде случилось ему, что вь другорядь зашибь его, молвиль беречись! прошиву онь палкою ударивь ево Bb AOGb, MOABHAB, Geperuci!

НЪкій Мидій ударивь по ланипів Ліогена, и даде ему тотчась по уставу ударное, на утріи Діогень встрітя Мидія уразиль его вы щоку різво, и твжь деньги ему отдаль, рекв: се тебъ вяска [ударное] готовыми деньгами.

Сна боящимся сице глагола: что на яву двлаете, о томв не брежете, а что во Сиб видите, о том печалитеся. Нещастве приходить не от сновь, но отв замкв двав, того ради не сновы. надобно беречся, но дабы двла были добрыя, и учтивыя поступки, таковы бо и сны бывающь. the trial in the

Царю

np KU 6ы peg CM не

CITI

Aïc

N I **40**6 да CID 6B пу

BOC mil 4111 BU. жe MI Ani

mo AB. por

НИ

CITI

a-

IN;

да

òд-

oe,

Bb

b !

не

NO

TIO

oe-

BO

nB

BY

RIT

M

6B

Ha

CA.

HO

dac.

10-

ВЫ

рю

Царю Филиппу св воинствомы своимы стоящу поды Херонією, иде тамо и діогень, его же воини плітивы привели преды Царя, иже уарбвы его и не зная кто есть; рече со гнітомы: вижу тя быти подсмотрщика [ шпика ] діогень рече: такы есть, прійдохы сто присмотритися бытенству твоему, яко не удоволился царствомы македонскимы и чуждаго желая, самы себя вы бітом добровольно вдаеть; сего ради блюди, да и здравія не лишишися. Той дерзости его царь удивлыся, увітдавы же яко бітом сего ради блюди, абіте повеліте его свободно пустити.

восхопів инши, претящимів же смертію, аще не пойдетів, сице отвіща: что же бы великое віз томів Царь обіявилі, за еже то обычно сотворити, можеті и червякі то учинить, человіка лишити світа и здравіє отнять невеликое діло, червь одині и травка то учинить можетів, то великое діло, что умершему животів даровать.

Свободный челов бкв на высок те чины ни на смерть не смотритв.

Единожды узрвы человыха, что стаканы изы казны украль, люди его

на смерть ведуть, рече: се больште воры

малаго ведушь.

Подобноже слово приноминають бывшее от Августа Короля Польскаго, иже видъвь нъкоего вы вильнъ, гдъ пушки льють, на смерьть осужденнаго, яко частицу мъди украль, повелъ его свободна пустить, глаголя: перво больших воровь вывъщать надобно, потомы малыхь.

Егда нёцыи Калистена Философа навывали щастливымь человёкомь, за еже у Царя Александра бё вы великой чести и во обиліи, Діогень рече: тёмже убо п бёднымь есть человёкомь, понеже тогда должень обёдать и ужинать, какь Царю ёсть захочется.

Идъже нъть воли, туть и щасте невелико, и для того пословица: Дворян-

ская служба, красная нужда.

деньги егда их в піребоваще, у пріжпелей браль, иногда нѣкіимь ругающимся, яко въ помь не Философски піворяще, но нищепіски, опівѣща: не беру опів нихь, но опібираю.

Емляй у друга, аки бы свое браль,

добрыхь бо друзей все общее.

Узрбвь богата человбка ни къ чему негодна въ свътлы ризы одбянна, рече : се имамы овцу со златымъ руномь.

Овца

CV

ne

61

Be

CR

45

BC

re

40

XB

TI (

pa

Bb

OII

KU

ec

λI

BM

Bb

CII

CBC

AO

pa

CK

CIA

Овца не всегда себе ради руно носить, потому что часто ее стригуть, подобно и богатой не разсудень, не себь блюдеть казну, но инымь, кто что урветь, то его, а ему и спаси богь не

скажушь.

ры

bl-

ш**-**

ro Nb-

Mb

-aF

жe

I/X

60

10-

Kh

nie

H-

pi-

M.

ue,

лb.

MY

e :

вца

Гусельникь, иже 6Б мужикь что дубь, и на гуслякь играль бездъльно всты нехвалящимь, единь токмо Діотень похваляль; многимь же чудящимся, чего ради то творить; рече: того ради хвалю его, яко сей мужикь дородный пехотьль гуслями промышляти, а не разбойничать.

Вопрошень бывь: кое подобіе имань вы себь ядь вредительній ій; сице отвіщаль: естьли вопрошаети о дикихь, оть нихь есть обманщикь, а естьли о домашнихь, изь нихь есть

лицемърв.

Діогень обманщика или лицембра вміняще вы ядовишаго звіря, шолько вы томы их разниль, что обманщикь ставится вы бровь, а ласкатель яды свой ласково вы человіна впущаєть полобіємы аспиднымь. Рібчь ласкову, которая сы сердцемы не согласна, нарицаль силомы медовымь.

Нъкто естества испытникъ вопроси его, кая вина тому, что золото блъло: бльдо; на сте отвыща: того ради бльдо,

что многіе люди его навътують.

Кию вв такомв страку и вбдаетв о чьей ббдв, топв часто блбдиветв. То Дюгенв причель волоту, куля лишнее лихоимство вв людяхв.

Случися сему внити нѣкогда вы окоптѣлую и черную баню, рече: что здѣсь моются, гдѣ сы изнова ходяты

мышись.

Вопрошающу н вкоему, когда лучши женипися; оппевща: молодому еще не-

чась, а старому никогда.

Являя, яко лучши не женипись, нежели на лихую жену угодипь. Хотя оно вопрощаль о добромо часто, се есть вы коихы лътахы, [Платонь бо совътуеть мущинт вы 30 мы, 31 мы, 33 мы, 34 мы, 35 мы. А дъвицт вы 16 вы 17 вы 18 вы 19, а и много вы 20 лъты бракы супружеский приняты ] или вы коемы мъсящь, римляне 60, Апръль, Іюнь щастливо браку время почитали.

Видъвь юношу нъкоего строящагося и красящагося, рече ему: есть и красишся идый кы мущинамь, непотребно, а есть и кы женамы, велика вы томы

неправость.

узрвы юношу, иже зарумянился ошь спыда, и аки пужащься почаль,

рече

pe

Ma

y

MA

32

eci

me

cen

米以

par

MM

COL

на

ecn

KO

MO

СИВ

MMR

ядя: Вку

BOP

cam

me

ша

рече ему: не бойся юноше, такова бо ру-

мяность добродвтели.

Человько глупо, а паче не дався научитися, чаето яко по злый знако, егда или юноша, или честна жена отбо стыда зардится, но встый извъстно, яко то есть имянной знако природныя добродътели.

Новоему рекшу ему, нужно на семь своть жити, онь отвеща: не жить нужно, но заб жить нуждо

равняется: применя в применя выдам

бысть ему вы рабёхы невольникы имянемы Мана, того бёжанца оты него совёта друзья искати яко бёглеца, на сія отвёща имы: и то смёшно, естьли Мана можеты быть безы Дісгена, коль паче Діогены безы Маны обойтися можеты.

На пиру сый ядяще калачь, вопросившимь же его, чию ясть; отвёща, ямь клёбь, горавдо печень.

люди обычные дивятся на пирахь ядямь, а Философь и простой хлёбь и

вкусы за одно почитаеть.

Прібхавь во градь Минду, и узрбвь ворота збло велики, изрядно строены, самый же градець невеликь, рече кь жи-телямь: господа Миндіана! заттворите вра-та, да вашь градець ими не убъжить. Хорошо

Bb

40,

din

mb.

dins onue

HE-

СБ ,

отя сть овбмв,

тотонь

гося крабно,

Ab,

Хорошо говорянь: по пруду бынь и плотинв.

Юношів красну идущу на пирв бесівдовани, сице рече: у вриши яко без-

образень оттуду возвратишися.

На бесбдахь молодые люди рбдко исправляются, а скоряе соблажняются и портятся, занеже вы нихы кровь бу-яеть, тогда питемы и взирантемы на лица возбуждають похоти своя.

Узръв отрока нъкоего рожденнаго от податной госпожи, и се он каменемь вы люди бросаеть, рече ему: слушай отроча, блюди, да не узвиши от ца

швоего каменемь.

Хвалящимо новіймо много даровавшаго Діогену во снабдоніе, рече Діогено: почто и меня не хвалите, яко стался достоино пріяти то ото него.

многіе люди шолько шбхі хвалять, что дають, а кои беруть, тбхі они

ничтожать.

Но множае вящии пристойно брати кому, неже дапи, дапь бо можеть всякь челогьть мочный, а взящь по достоинству нактоже, точно человть достойный, и опшуду пословка есть, дарь приняль той, иже достойному даль,

ипами от дилекта от тем

прибыли от Философіи, отвёща:

Аще

OII

Щ

BO

6E

BCI

My

eci

ρы

BO

λe

Ore

ни

раз

TOT

**y**M

ван

Hiel

mBo

AOB

BOII

Año.

BOY

OIII

боят

Аще больши ничтоже имбль быхь ошшуду, кромв сего, яко на всякое щасте готовь есмь, то и тъмь довольствуюсь.

НЪкто вопроси Діогена, уткуду онв бъ; на сте отвъща: житель есмь свъта.

Являя, яко сей свыть домь есть встко людей, и яко человтку достойному, аможе ни обращается, всяка страна есть отечество, яко о семь пишуть: рыбамь море свободно , а иппицамь весь воздухв. Премудрому отчина всея вселенныя округь.

НБкто привель сына своего кв Діогену даши его в научение, его же предв нимь хваляше, яко отрокь есть чуднаго разума и нравовь, ему же Діогень рече: почто же даеши мнб, когда толь много vmbemb?

Вь Лакедемоніи узрввь нокогда одбвающагося красно св великимв прилвжаніемь вы празникь, рече ему: что се твориши? не всякь ли день доброму человбку праздникь?

Александрь Царь при иных рвчахь втки вопроси Діогена: боишся ли его; на то Діогень рече: что же еси, благь ли или воль? Царю повъдавшу, яко благь есть, отвъща Діогень: убо кто когда видъ боящися благаго?

Аще

TIB

dq

63-

KO

ПСЯ

ôy-

на

aro

Me-

Ay-

пца

Ba B-

enb:

ROAL

mb,

OHM

бра-

emb

A0-

шь,

ia.Ab.

samb

У нъкоего человъка роскошнаго попросиль гривны, тому удивлшуся и рекшу: чего ради у меня толико много просити, а у иныхъ по полу грошу обыкль ты просити? Дтогень отвъща: у иныхъ по малу емлю для того, что впредь у него взяти чаю, а у тебя возму ли что

впредь, того не знаю.

Часто бываеть то, что которые живуть шумно и дурно, кь великой скудости приходять, и тогда какь и досталь дойдеть, ради бы воздержно жили, но понеже позда на дыв скупость, то усматривая діогень восхоть у такова заранбе взять, дондеже всего не изнурить, впредь уже его себв не бережа.

Видбав нокоего заб збло стрбаяющаго изв лука, сблю бамав моты, вопрошень же: почто толь бамав моты свлю; рекав: боюся дабы вы меня сей человоко не попаль, аще бы сблю по одаль

мЪпы.

Вопрошень: для чего люди охопиве дающь нищимь, неже Философамь: опивых:

Того для, что скоряе чають быти слъпыми или хромыми, неже Философами.

Оклевета его нѣкто, яко дѣлаше иногда подтворные деньги, тому такь отвъ-

мя, а ка буд чино вы шин был

omi

егда Діоп око яко смо сло пил о бе

MBCI noel MBCI

пам сБді лож ля , сяпі

mħ Ny¶ 110-

И

ого

KAB EXB

5 y

ПО

рые

кой

h M

KHO

KV-

XO-

еже e6b

-RA

BO-

шы

сей

аль

HTe

ab:

MILLI

MU.

ame akh

BD-

отвышаль: скажу тебь, было такое время, что быль я таковь, какь ты нынь, а каковь я нынь, ты таковь никогла не будеть. Св Прежними гръхами тъхь, что жите свое исправили, не подобаеть вь укоризну вводить, дабы очи запорошить, ни смотрыть того, кто кимь не быль, но каковь нынь есть.

Анаксимень выпій не послідней, егда простирая св рычь, и показуя часть окорока, сманиль всых слушателей, яко вси оставлше Анаксимена на него засмотрылись, а діогень рекль: изрядное слово Анаксименово, что за деньгу купиль, то прекратило его; являя, что о бездылий рычь свою вель.

Укоряемь, яко во время бываль на мотопотовых скверных и малочестных отповода: и солнце преходимь скверныя мотопо, но не оскверняется.

Обычай имбав Діогенв безв чиновв тамв бств, габ случилось, единожды сбащу ему вечеряти вв капищи, положили ему хаббв дебелв, глаголя, вв капищи ничего хорошаго не вносять.

Вопрошень: что челогоку на себть лучшее, повода: вольность всего лучши.

B 2

ВВщаше

Въщаще яко господа и невольники малымъ чимъ межъ себя разняшся, ибо невольники въ неволъ у господъ, а господа въ неволъ у прихопей своихъ.

ТБхв, иже о добродбители сладкая глаголють, а житте бездбльно водять, повбда быти подобных в гуслямь, иже сладкогластемь своимь иных пользують, а сами его не слышать. Добродбитель не словами, но честными дблы состоить.

Вопрошень: како Люнисій мучипель поступаеть со други своими, отвъща: поступаеть сь ними аки сь кожаными мъшками, полные въшаеть, а порозжів подь лавку бросаеть.

Являя, что Діонисій мучитель именитых мучиль, а бідных врезираль.

Узръвь опроча безчинно поступающо, абте удари учищеля его, глаголя: почто тако безчинто учищи?

Услышавь нбкоего краснаго юношу скаредно глаголюща, рече: не спыдно ли шебв, что изв многоцвиных в слоновыя кости ножень, сабли оловянных добываещь?

Скверно, егда мужикь просшакь скверными словами блюешь, но много скверняе, егда красный [знашный] человой скверныя слова испускаешь.

Bb

шя опч юй ибо

πόσ

6ае 6ы 60

My met a #

роп Ни сей

Дин Щая ком Спъ

н**а** рече брос ZKM

1:60

ro-

кая

rib,

7 xe

п.в.

ель

CO-

тель

ща:

MMI

зжіе

Me-

7 ma-

: RA

ошу

ДНО

-0HC

НЫЯ

nakb

OTOF

-0Ve

Bb

b.

Вь нвкій день множеству людей послв комедіи идущу со зрвлища, онв противь ихь угввтаясь иде, вопрощающимь же его: для чего творить все опако; рече: нуждуся во все житіе мое творити противно грубяномь.

Челоновку смышленному не подобаеть уклонятись ко поступкамо грубымь, но далече обходиць. Грубянино бо не по смышлено, но по намбренов

и прихотямь своимь поступаеть.

Видово новоего музыканта мужика строптива настраивающа свсе орудіе мусикійское, рече ко нему: не стыдо ли тебо голосы на дерево строить умоть, а житія своего по разуму и добродотели уставить не смыслить?

Нрато безвизврстной дранина на воротбях своего дому написальстя словеса: Никакое эло, ничтолибо вредно, вы домь

сей никогда да не будеть входно.

Сія проченів діогень рече : а господинь дому сего камо входинь. Возвівщая, яко що вящим врединів, егда вы комь скаредные приміны и изше благостычя.

НЪкто от наемных воевь, вздъвь на себе львову кожу, оказался тъмь, рече ему Діогень, долго ли доброту храбрости срамляти имащи?

B 3

Греку-

Грекулесь вы змамение храбрости хождаще во львовой кожы, а его одыние носити Философы чаяще быти вещь скверну. Много и ныны шакихы есть, что лощадей, ружья, одыния воинскаго употребляють, а храбрость ихы вы льсу за кустомы.

Онв же нашедв миро благоуханное, ноги себв имв помаза, ругающимв же его о семв людемв, рече: аще помажу главу, благоухание на ввиры росходишся, а отв ногв ухание идеть вы верыхы

Ученіе всёмь от сего хваляще, яко юнымь людемь приносипів трезвость, старымь утёшеніе, нищимь обогащеніе,

богашымь украшеніе.

Вопрошень нѣкіимь, какь бы могль лучши мстить непріятелю, отпвѣщавь онь, таковь путь показаль: всего лучши отпомстить, егда будещь добрымь че-ловѣкомь.

Непріятель всякь всегда крвпко смотрить на того, кому недругь, дабы могль во всякихь припадкахь людемь оклеветать, кь тому и вины ищеть имыти приступь кь тебь, аще же не обрящеть чего, да та обнесеть, то самь себь грызеть, а видя человых добра, не дерзнеть на тя напирать, выдая яко правая рука всегда права.

НЪкто

HN THO

CM BBE

ecr Mh

ecr

mи гу.

AIII BRA

NIO

CITI

nar Nar Нѣкто ругался ему, что онь ниць, а самь быль плуть, такь отвѣща: нищеты ради дабы кто пытань быль, того никто не видѣль, а за воровство не одного я видѣль на пыткъ.

Уврбвы жену на носилкахы но-ч

звБрю.

X0-

ніе

ну.

IIa-

pe-

oe,

₩e

жу

mxb.

яко

ь,

нїе,

dr.

aBb

Ши

че-

іко бы

Mb

mib

He

Mb

He

IKO

TIO

Являя, яко жена влая, дивій ввбрь, естьли не держать ее крбпко во рукахь, много вла учинить хожеть.

Той же о любви влой бес дова, яко

есть упражнение людей гуляющихв.

больши тр склонны суть кр похоти, иже вр нргр живутр и непрестанно гуляють, якоже Овидій стихотворець пишеть:

Иже безд промыслу, всегда гуляютд. Ничто добро дбюще, о злб промышляютд.

Предивно похоть н фжится в гу-

Трудись, ежели не хощешь бышь вы любодбянии. И паки:

Кой чась лишишся лишняго гулянья, Абіе похоть опістанеть своего стрылянья.

Зинону Философу производящу различными доводами, яко нѣсть ни единаго движенія на свѣтѣ. Діогень вос-В 4. ставь ствы нача ходини по училищи, вопросившу же Зинону, что творыть; рече:

швои доводы оппрвваю.

Егда увъщеваше его нъкто, дабы достигши старости оставиль труды, рече ему, егда бы быль съ къмъ въ течени бъжания, а быль бы недалече конца, тамъ ослабъль ли бы въ бъгу, или кръпитись достоило бы.

Нудившей его скудости сице просяще милостыни: аще кому даль милостыню когда, даждь и мнв, аще же никому еще, то начни отв мене.

Вопрошень; что бёднёе на стёптё; отвёща: нёть бёдняя сего, егда чело-

воко старь, а ко тому бъдень.

велія подпора старости, егда кто имбеть каково ни есть имбнейцо, а егда кв старости прилбпится обдность,

ность того горыши.

Плънена его бывша изведоша продать, тамь вопрошающу его, иже продаеть, что умъеть; да въсть какь бы его купцу похвалити, рече Дюгень: скажи, что продаеть такова человъка, которой умъеть росказывать людемь свободнымь, абле же узръвь человъка во многоцънныхь ризахь идуща, рече: тому мя продай, вижу бо, ласка требуеть гоподина.

Купившу

на мы пъ

И

Ąïo

301

6y,

6y

er

ЛĎ.

**Ару** не шћ

веП **не** 

ими рет сті жел тя: восі умр IPO-

4e :

абы

,ы,

пе-

нца, срб-

ipo-

\*Ke

ib;

A0-

KIIIO

гда

Пb ,

IPO-

ipo.

6ы

СКа-КО-

CBO-

BO

My

emb

ШУ

Капившу его нфкоему Ксингаду, рече Діогень кы нему: се ты купиль меня, зри же, да всякому моему повельню будеши послушень, на сте Ксингады рече: будеты то противно, Діогены сказа: егда бы былы недужены, а купилы бы лыкаря, не былы ли бы ему послушены ты.

Ученіе лівкарское лівчить болівни на тівлів, а Философія лівчить вреды вы мыслів, и якоже лівкаря здравія ради тівлеснаго, тако Философа здравія ради душевнаго пристойно слушать, аще бы и гораздо быль его господиномь.

Сущу ему у Ксинада совбиюваща други выкупинь его, онь рече, не преба, не въсте ли, яко львы не служать шъмь, иже икъ держать, но они львомь?

Вопрошень: аще смерить зла; оптвейт: како можеть быть зла, занеже ее не видимь.

Той же повбда: яко инымо людемо, имже доброе поведение жишь годно, умерешь не хочешся, а иже сушь во нещасти, том живото не годено, и смерти желаюто, а мучителемо обое то збло тяжко: ибо жите есть имо мерзостибе паче том, и смерти боятся паче умрети, и смерти боятся паче в 5

твхв, что вы добромы жити

Bymb.

Речено быспь ему, когда и кто по смерти тя погребеть, яко ни единаго раба имбени, на то рече, во чьемо дому умру, естьми ему домь понадобится,

той и погребеть.

Вь нъкое время Антисоень учитель Діогеновь встяв учениковь восхоть отв себя прочь отогнать, кромф Дтогена, его же постоянства ради оставить не можаще, иногда и жевломо претя да опівидені, ему же Діогенв преклонивв главу свою, рече: не имаши такова тверда жезла, да отлучить меня отв тебя.

Вь нвкое время корякомь воду пивь узрв двтище, и се воду руками пьетв, покинувь корякь рече: не въдъхь, о како естествомь содбяся удобность Kb напою.

Онь бо воло терполивь, егда вы нокое время глагола о гнбеб, едино плюнуль ему вы лице, и вопроси его, гнв. вается ли; отвыща ему: не гнываюся,

но презираю.

Инь же лаяше его срамными словесы, ему же ничтоже отвъща; рече же ему гаждаяй его: для чего на то не отвышаеть; рече Діогень; не хощу O 11120 6ы ПО

MO BO पाा аки EM met

em ane ( MCI ПБ MOI СЛУ

XRa. Aïo: पतात въш POX

> на, душ Aaer

Beho ce R о паковой вещи бранипися, понеже кому бы она ни доспіалась, пють будеть

посрамлень.

\*N-

ПО

Haro

OMY

CR ;

ель

omb

на ;

ь не

и да

omb

danı

mb,

како

HĎ.

-фн<sub>2</sub>

CR ,

OBe-

\*\*

не шу

1112-

Kb

Иногда шедшу Царю Александру мимо діогена, діогень аки презирая его не
воззрів нань, ему же рече Александрь:
чию се діогене, яко не воззриши на мя,
аки бы никогда я пісбів надобень быль?
Ему же рече діогень: не употребляю служебника служебниковь моизь. Паки рече
ему Александрь: азыли служебникь служебниковь твоихь? рече діогень: піакь
истинно, азы бо свою волю одоліваю, а
ты воли своей поддань, она бо тія премогаеть; того ради служебникь еси
служебниковь моизь.

Вы накое время стихотворены зало хваляще Александра преды Діогеномы, а Діогены взявы хлабы нача ясти. Оны рече: что твориши? почто не слущаещи? отвать: прибыльные хлабы ясть, хотя не хочется, нежели словы лживыхы слущать.

Узръв нъкоего юношу лицемь дурна, но нравовь добрыхь, рече: доброта души его много красоты лицу его придаеть.

Также видбво одного мужика деревенскаго дурака на камени сбдяща, рече: се камень сбдито на камини. Вь больни лежащаго, егда пріяшели утбиная говаривали, да не боишся, заеже се от бога есть, отвыща: того для больни боюся, яко от бога есть.

Во едину от в нощей, егда ворв восхот украсти у него мотоко св деньгами, онв же пробудиеся, и видовь, что доло до денегь; рече ему: возми бодниче возми, дай намы кропко спать,

Вопрошень: для чего людей боится; отвыша: злыхы того ради боюсь, яко вли вы дылжы своихы, а добрыхы яко

злымь сообщаются.

Вопрошень: чего всякому блистись и стеречися; отпевща: ненависти пріятельской, а слевы непріятельской.

. [ ДОГАДЛИВЫИ ЕГО ПОСЛОВИЦЫ. ]

Вы ваступление свое всякому подо-

баеть имъти пріятеля.

вь своемь дь в самому судією добрымь не мочно быть, аще бы иныхь и гораздо умъль судить.

Неповиннаго осудивый, самb себе язвить, того бо ради совбсть его грысть

6v zemb.

Хощеши ли благь быпи, отрини то от себя, что во иномь ненавидишь.

у себе, и послушай.

**ӨАЛИСЪ** 

4111

еж

HD

Щ

CHI

CM

yce

34,0

rog

KOI ech

ИНЬ

не

XOL

NM

HOI

ден

не :

OIII

МЫ

CITIE

ОАЛИСЬ Милипійскій вопрощень бывь: что есть неудобньшее; повьда то: еже познати самого себе.

Паки вопрошень, что есть удобнъйшее; отвъща: удобнъйшее иного увъщать. Вопрошень же: кто щастливь; сице отвъща: иже тъломь здравь и вы смыслъ изучень.

О семь пишуть, бога подобаеть

усердно молити.

Да здравіемь и смысломь подаснів

здраву быши.

evn

3×6

RAL

BO-

cb

Bb.

6ħ-

ROE

яко

яко

РСЬ

-RÏC

40-

AO-

ь и

e6e

СПІВ

IIIO

ОДИ

СЪ

Вопрошающу: какв бы человвкв благочестно моглы жите свое вести; таковы путь явиль: всякы то доспигнеть, естьли самы того не искусится, что во иныхы хулить?

Тоть же повъдаль: что многословіе

не являеть человъка быти разумна.

Много такихв, что многорбчемь хотять предвающими явитись разумными, а чернь видя говораннаго человбых, почитаеть его за премудра Но многовбене на добрых поступках належить, не на многорбчи.

Вопрошень: что есть любезнойшее; отвоща: сподобитися того, о чемы про-

мышляешь.

Всего больши люди тёмь довольспівуются, егда то улучать, за что стоять. Онь Онь же вопрошень: какь бы кшо могль шихо снесть свое нещасте, отвебща: аще бы видьль недруги свои вы большомь нещастии.

Вопрошень: что есть древибищее ? рече: богь древибиший, заеже есть безь

начала.

Что изряднвищее? свыть, себо чинь божий всякими вещьми укращень.

Что большее? мосто: все бо во себо

обья.

Что скорбищее ? мысль, заеже вы маломы времяни вездо она.

Что премудрве? время, яко по вре-

мени всего досшигающь.

Что крвпчайшее? рекв : се есть не

премънное божие смотръние.

Тойже вопрошень: кого бы могь сь прудностью видъть; отвъща: неудобнъе видъть мучителя состаръвшася. Мучитель бо ръдко мучительства ради своего доходить до старости.

Вопрошень: аще человък творяй влое, можеть утантися предь богомь, отвъща: не точто съ дъломь, но ни съ мыслю своею кито предь нимь утанти-

ся можеть.

Онв же глагола, яко нвсть разни межь животомь и смертію. Нвктожь рекль ему: аще тако, то чего ради не умреши

ymi ymi

упр лал

аще не п поср ввр и пов роди роди дава дене пеле дене вроссия вроссия вроссия вроссия вроссия вроссия вроссия в пов вроссия в пов вроссия в пов в пов

буде

MHON

KO M

равня

CBOM:

умреши? на сте рече: для того и не умираю, что все за ровно и жить и умереть.

Сей Өллись убогь быль, во учении упражняясь, имбния никакова не же-

лаль

OIII

Ш.

Bb

e ?

esb

den

e6**b** 

Bb

-sq

He

cb

06-

1y -

BO-

йко

ib,

cb

пи-

SHM

e day

MILL

Ругающимся нівкимь, яко бів убогь. аще и мудрець, и яко ему мудросіпь не прибыльна, дабы ругателей своихв посрамиль; яви разумь свой смотря на выбады, ихв же гораздо искусень быль, и позналь, что вь будущее лёто масло не родишся, а шого году довольно было, и онь зимою выдву городбхь вы Милипть и вь Хіи много и дешево масла накупиль, потомь вь будущій годь какь масло не родилось, а почали спрашиванть, онв продавать учаль цёною по своей воли и денегь довольно набраль, и прыв ругателей своих обругаль. Явиль яко муврость его не тица была, занеже разумному удобь обогатишися мочно, только мудрости св богатствомв трудно равнятпись.

Той же и сіл глагола: блюди да не

будении богатів неправдою.

Яко же поступиши кв родишелемь твоимь, пако надвися и сыновы впредысномы кв тебв быти.

солонъ

СОЛОНЬ мудрець родомы изы Авины, вопросившу Королю Крезу збло богану: видбль ли человбка щастлившаго паче его? опыбида: видбхв Телля Абинянина жиште свое безь похулентя ведшаго и оставившаго чадемь своимь честное пропитаніе, и кролко ратуя за отнечество улучивь славу на бою умре. Потомь паки вопроси: аще бы по Телль видьль кого щастливаго? Солоно повъда: что зналь Кліова и Вишона брашей родныхв, иже побхавь сь машерію вы капище на праздникь, и конемь уставшимь сами вь возь впряглись, и привезли матерь свою вы канище, и великой славы сподобився в пру же ночь померли. Посемь Король гн вомь движимь, рече: а мыв никаковали мбста межв щасшливыми даещь? на се Солонь: причитаю о Королю, чтоты инастивь, а щасливымь назвать смвю, прежде даже щастливо живот скончаешь.

Надобно человъку дни ждать послъдняго, а прежде смерти не досто-

ить звать щастливымь никого.

Какв и тотв Крезв не вдоля позна свое премвиное щасте, ибо пораженв потомв бысть Киромв Царемв и плвненв, а еже вящиее, на костерв дровв бв возведенв на сожжене, и тамо помянув слово

сомы Киры давы о бе его въри бо м въка скуд

СЛОВ

HA C HA C

учині же сі бЪдні

не вр посре ли бы ду чу

иных) копіо

разун егда ложи слово Солоново, великимъ возопи гласомъ: о Солоне, Солоне! Услышавь сія Киръ вопроси: кого поминаеть; и увъдавь совершенно отв него о Солонъ и о бесбдованіи его сь нимь, не велбль его жечь. Тъмъ же убо щастію своему вършть излишно не подобаеть, много бо можеть нанестися отвесюду на человъка бъдь, и оть богата сотворить скудна.

Никто не уповай на лишнюю удачу, ни отчаявайся во влу неудачу: иже бо на главу вънець возлагаеть, той и сь

нея снимаешь.

оинь,

my:

паче

нина

I OC-

опи-

співо па-

кого

иже

разд-

Bosh

ю вр

ся вы

grode

како-

P5 89

OINH

b He

Bomb

ь по-

OCIIIO-

позна

р 110-

нень ,

B03-

янувы

CAOBO

Той же повъда, яко уложенья паучиннымь съпкамь супь подобны, занеже сильный аки шершень пробъешся, а

браный аки муха увянешь.

Вопрощень: како угодити, да обиды не вредять посредь людей; таковь яви посредокь: не много бы обидь было, ежели бы неизобиженные вступались за обиду чужую аки ва свою.

Егдабь сій вступались вы обиду иныхь, конечно не много бы твхв было,

которые обидять.

Тоть Солонь, занеже бб человокь разумень, законы подаль Абиняномь, егда же вопрошень бысть: почто не положиль вы законо, како имать казнены

выбранция выши,

СОЛОНЬ мудрець родомьизь Авинь, вопросившу Королю Крезу збло богашу: видбль ли человбка щастлившаго паче его? опъбща: видбхв Гелля Абинянина жиште свое безь похулентя ведшаго и оставившаго чадомо своимо честное пропитаніе, и крвпко ратуя за отечество улучивь славу на бою умре. Потомь паки вопроси: аще бы по Тельв видвыв кого щастливаго? Солоно повода: что зналь Кліова и Вишона брашей родных , иже побхаво со матерію во капище на праздникь, и конемь уставшимь сами вь возь впряглись, и привезли матперь свою вы канище, и великой славы сподобився вы шу же ночь померли. Посемь Король гнбвомь движимь, рече: а мыв никаковали мбста межь щасшливыми даешь? на се Солонь: причитаю о Королю, чтоты Ущастивь, а щаслиннымь назвать не смбю, прежде даже щастливо животв скончаешь.

Надобно челов вку дни ждать по-

ить ввать щастливымь никого.

Какв и тошь Кревь не вдолят позна свое премънное щастие, ибо поражень потомь бысть Киромь Царемь и плънень, а еже вящшее, на костерь дровь бъ возведень на сожжене, и тамо помянувь слово CAI COI KW Aa

er BB 60 BB CK

ни на не

учи же 6БД

He

ли с Ay

> KOI KOI

раз егд лоя слово Солоново, великимъ вовопи гласомь: о Солоне, Солоне! Услышавь сія Киръ вопроси: кого поминаеть; и увъдавь совершенно отв него о Солонъ и о бесбдованіи его сь нимь, не велбль его жечь. Тъмь же убо щастію своему върить излишно не подобаеть, много бо можеть нанестися отвесюду на человъка бъдь, и оть богата сотворить скудна.

Никто не уповай на лишнюю удачу, ни отчаявайся во влу неудачу: иже бо на главу вънець возлагаеть, той и съ

нея снимаетт.

b,

7:

46

на

C-

- M

BO

a -.

oro or

Re

34-

qsc

Bb

Bb

AB:

-03

Ha

ПЫ

He

din

10-

10-

вна

10-

b,

03-

7 Bb

BO

Той же пов да, яко уложенья паучинным с с ткам с с ть подобны, занеже сильный аки шершень пробыется, а б дный аки муха увянеть.

Вопрошень: како угодити, да обиды не вредять посредь людей; таковь яви посредокь: не много бы обидь было, ежели бы неизобиженные вступались за обиду чужую аки за свою.

Егдабь сій вступались вы обиду иныхь, конечно не много бы твхв было,

котпорые обидять.

Тоть Солонь, занеже бъ человъкь разумень, законы подаль Афиняномь, егда же вопрошень бысть: почто не положиль вы законь, како имать казнень быти,

быти, иже опца своего убієть; сицевь даде отвъть: Того ради не положихь, яко не чаяхь, да кто такое влое прегрытеніе вы сей рычи посполитой содыть, сего ради не хотыхь и поминати о томь.

Повёдаще, яко мнимій быши вы милоспи у мучипелей, зёло подобни супь Цаптамь, копторые по угожденію счепчика, овогда многія пысящи, иногда вёло мало, а временемь ни во что

не кладушся.

Писистрату пріявшу на себя чинь первенства во общенародій и збло склонившуся на мучительство, Солонь крбпко противящеся ему. Вопросившу же его Писистрату, на что надбяся толико дервостно поступаеть; сказа: Старость то моя содбваеть, что тебя не боюся.

Познавь лукавство Писистратово, иже самь себь раны подвлавь, восхоть явити, будто быль измвною изранень, да народа обманеть, и на печаль, а потомы и на смятенё приведеть, сице ему рече: Не хорошо Писистрате изобразуещи Улисса, ты бо твх рань, ихь же самы себь сотвериль, на обмань своихь же употребляети, а онь самь себе изранивь непріятелей обмануль.

Той

m

A

po

Ш

MA

e4

4m

4e

He

ле

CBC

Me

mħ

y4

6ыг

ΝΛ

ше

BOO

CNI

Той же глаголаше: состарвешися

много добра на всякь день учась.

Rh

b,

e-

ib.

HN

Ю

0-

ПО

нЪ

0-

нЪ

0-

6я

o,

0-1y

nr m

0-

й

Нынъ вы спыды вмъняющь научитися чему, слушавь спараго или бывалаго, а того не въдять, что самая спарость не творить разумна никого, но токмо учене и искусство.

Солонь быль на нъкоемь мъстъ, идъже вси шамо сущи говорили, онь же единь шокмо молча бъ, рекоша ему: Почто не говорить, еда глупець или скущень въ ръчи; отвъща: Глупець молчать не можеть.

Вопрошень: Кому быть управителемь людей; рече: Тому, иже вы дому своемь прежде управлять научился.

вопрошень: что есть острвишее меча; отвеща: языкь злаго человека.

К то паче свободнёе; [или торовате] рече: кто добра своего св охотою удёляеть, а чужаго не желаеть.

Како градь можеть добрь правимь быть; рече: аще бы Воеводы и правите-

ли по закону жили.

ВІАСЬ мудрець, егда случися ему шествовати моремь сь людьми злыми, восшавшей же великой бурь, корабленицы начаща привывати вы помощь боговь, сиде рече кы нимь: Азы совытую, моличие.

чите, да не услышать бози, яко здб

mecmayeme.

Вмвни мудрець, яко мольбы нечестивцевь болши бога на гнввь, неже на милость возбуждають, и яко богь лежащихь во грвсвхь не послушаеть.

Той же вопросившу его челов ку нечестиву, яко есть благочесте; не восхот отвыщати. Вопросившужь о винь, коея ради молчаніемь его отбываеть; втась рече: того ради на вопросы твой не отвышаваю, яко о томы вопрошаети, что тебь нысть прилично. Не ко всякому отвыщати подобаеть, иной бо овогда вы рычь входить на кощунство, или точно оказываяся, а бисера метать преды свинтями не подобаеть.

Егда градь, вы немы же влась родися, оты непрлятеля плынень бы, жителемы же его повельно, кто что можеты понести. И многи вещи носящле изхождаху, едины точлю власы ничто же вля сы собою, кы вопрошлющимы же отвыща: алы все имыне мое несу сы собою.

Являя, яко то правое имбніе, его же отнять никто можеть, доколб живь челововкь.

BIACL

0

Γ.

C

T.

C

CI

П

PI

m

RE

CC

M

n

П

rp

HÏ

ng

пу

NX

ЯК

B

HÏ:

IIA BO 46

e-

\*e

e-

1**C**-

N-

3a-

cb

0-

He

ОЙ

H-

M-

10-

00-

VI-

10-

zïe

же

\*e

cb

CO

Bb

cb

ВІАСЪ Пріененскій мудрець, единь отв седми мудрецовь, об князь во градб Пріененскомь, но межь Пріеняны и Месалитяны брани заченшейся, ратнымь же Пріененскимь много дбвиць Мезселиских плбнившимь, ижже віась видбвь, скорбяще, и взявь их в кв себе, храняше честно яко своихь. Потомь новы ризы имь здблавь, и одаривь кв родишелемь посла, дабы тбмь милосердіе явиль, могій имь злб сотворити, не сотвори. Егда же сіє предь народомь Мессалинскимь промчеся, абіе кв Віасу Послы послаща сь различными дары, просяху примиритися.

Вв нвкое время, егда Аліатів Князь градв Прієнскій осади, надвясь гладомы выморить, тогда Віасв своимы разсмотрвніємы скудость бывшую во градв сице прикры: двв тучны яловицы изв града пусти, да яты будуть отв сопостать, ихвже Аліатів Князь видвав вознепщева, яко имбють обиліє запасовь, посла кв віасу да извидеть изв града о примиреній совветитися; отвеща: Аще бы азв вышель, то бы Прієняне лукь вли,

се есть плакали.

боящебося, да изшедь изы града не плынится, но Послу Аліатову вшедшу во градь, Віасы повель велику громаду Г 2 песка

песка насыпать, юже пшеницею сверьху прикры, а другую рожью, и Послу показа, слышавь же о томь Аліать, примирися сь нимь, и отступи от града.

## разумныя его ръчи.

Зри, да старых и честных мужей почитаещи.

Дерзость лишняя многократно до-

K

6

П

r

ΔI

H

0

П

саду приносипів.

Множество имбнія имбпи, щастье кочеть, но привоздержну быть, дбло разумнаго есть.

Чужаго вла не воспоминалив.

Неудобное между двома пріяшельма судь судинь, неже между непріяшельми, ощь пріяшеля бо единаго себо не пріяшелемь содбешь, а ощь непріяшелей оба пріяшели будущь.

безумна мысль есть вещей невов-

можных хошбши.

Что себв умыслишь, блюди при себв, немного говоря, то бо ненависть приносить.

Смотрбніе люби. Недостойнаго че-

ловока имбнія для, не хвали.

Мудрость всего лучши.

Издавна искушенных друзей имбй, и их единою мыслію, а не единым возмездіємь люби. Пріятелей таких подра-

подражай, которых бы не срамился вы какой нужав просить.

двъ вещи думъ супь препоною,

ускореніе и гивыв.

У

A-

-0.

PG

OA

Ma

b=-

He

ей

3-

Nd

ns

e-

ň,

db

kh

a-

питтакъ Мишильскій нѣкоего сошворшаго ему обиду, имяше его въ руку своею, егоже и наказащи можаще, свободна ошпусти, рекъ: лучше есть оставленіе, неже наказаніе.

Оставить 60 вину, прилично доброй природь, а казнь свирьпому есте-

ству свойственно.

Тойже глагола: равную в жену себъ понимай, да возможещи жить в согласіи.

Поемшимь богатую, мужемь, то какь кочеть, жена править, и комедіи вь дому часто быть могуть.

Св равною скорой мирв, а св убо-

гою скорбе.

Скудное себя бери, богата бо гордится, инако, со своимо мужемо жена !! не смирится.

Вопрошень: что есть избранивищее; Отвыца: добро творить и со всякимь

дружишися.

Что пріятивнішее ; рече : добрый пріятель.

Чпо вбрно; земля. Чпо невбрно; море.

віонь

ВІОНЪ бористенскій вопрошень, надобно ли женипися или ни; сице рече: аще поимеши нехорошую, та омервъеть, ащеже прекрасну, та многимь помилъеть. Тоть же красоту нарицаше чужимь добромь, ибо недолго держится человъка.

Ибо красота на краткое время при человъкъ есть, аки не наша, сего ради подобаеть памятовать итъмь, иже обыкли гордитися, егда увидять частицу красоты на лицъ своемь.

Жены прекрасныя смотрять высоко. А св красотою пускають гордо свое

OKO.

О семь Стихотворець сице:

красота добро кратко, подшедши подъ хъта.

Малбеть, и своего лишается цвбта. Еже и инъ изрядно изобрази:

Сей лучь, иже на юных ланип бхв

Единымы мгновениемы, и вдругы из-

На всяко день красота убываетолица. Тако бо попускаето божія десница. Вопрошено : кто бываето печальновійній;

Повёда: иже вы дёлёхы великихы

хочеть быть высокимь.

Шумить

Шумить вы головый хошящему достигнути высокихы дыль, занеже и ходя за ними суетится, и нашедь, чтобы не потерять, боится.

По словеси Стихотворцову:

Не мала то печаль, умоть животь нажити.

больше того тщание, наживь не

погубищи.

o-

a-

ρ-

N

N

ıl-

У

0. 0e

IM

ia.

xb

3-

ga.

Б-

xb

di

Имбніе называль жилами всбхь дбль: имбяй бо довольно денегь, ко всякому дблу имбеть удобный приступь.

Якоже глаголеть Стихотворець:

Много деньги могутв, а правда царствуеть.

боярситвомь сь порою, и честь по-

xomcmbyemb.

и паки той же:

Сила, слава, лопопіа богатіству послушны.

Въ мирскихъ и въ Царскихъ дълъхъ

сушь прислушны.

Собравый сихв, славень, честень бы-

Правь, мудрь, смыслень, и царства достиваеть.

Той же повёда: яко великое неща-

во время нещастия, потребно есть великое терпоние и сердце крбпко-

He

Не умвай же употребить, твмв самимь кв вящшему нещастю путь себв стелетв.

Случися, нвкогда ему пловущу кораблемь св людьми мало добрыми, впасти вв разбойники, и тамо шепчющимь имь между собою: бвда наша, естыли насв познають: Втонь же рече: и мыв бвда, естыли насв не познають.

Угодно то лихимь людемь, егда ихь не познають, твмь бо могуть убвжати того, и на что работають, а добрымь звло вредно, яко часто имь случается по непознантю ихь, чего бы не

было, естьлибь ихв знали.

Подобно Архимеда землем врца и иных в побили, занеже их в не знали.

Той же повіда, яко высокое мнініе о себі, есть великою препоною кіз правді.

Часто то бываеть, кто о себь много мнить, тоть всяку вещь легко ставить, и ни оть кого учитися не хощеть, аки бы всь умы вы себе собра, и тако той едва на исправлене дастся. А смиренная о себь мысляй, на свой умь не опиряется, больше о людехь, неже о себь разумья. Все аще что кы дылу слышить, вы память себь емлеть, и тымь по времяни высокимы человыкомы и чистаго разсуждения бываеть:

Į,

Узрввы нъкоего богата скупа, рече: Се человъкы, иже не самы селомы своимы, но село имы владветы.

Тойже о шёх ве глаголаще: яко крёпкіе богачи толь великое радёніе о богатствах вимуть, аки о собинных ва имьже прибыли нёть, и ни касаются имь, аки быти чужимь.

Видбыв человбка печальным влицемы завидлива, рече ему: Не вбмы, о чемы пы печалень, знапіно или пебб нбчто странно прилучилось, или кому что доброе

учинилось.

ъ

1b

)-

1-

ib

И

ħ

a

)-

7 -

e

M

0

0

b,

И

й

...

B

1-

И

-

Завидливый человов не меньши печалится о томо, егда что кому пещастится, нежебы самому ему бода какая учинилась:

Того ради глаголеть Стихотворець:

Завидливый сохнеть о томв, Егда видить щасте вы комь.

Старость нарицаше пристанищемь, кв которому люди отв нещасти убъгають.

Якоже бо отпр бурь морских в пристанищу притекше блага чають, тако и достигши старости, всякой нуждо вскор в конца ожидають.

Той же прещаше ни единому старому ругатися, яко старь есть, понеже всякь желаеть сподобитися стараго въка.

Глупр

Глупь разумь руганися тому, кв

чему самь достичь хощешь.

Славу называль матерію лёть, по сему, яко слава честна честных людей по смерти их в в в в в слыветь, и краткому в в ку челов в ческому лёть прибавляеть.

Тойже вопрошень: что глупость; рече: глупость ничто ино есть, точно препена кы щастью.

Глупымь ни щастия достичь, ни аще бы приснилось кв нему, употре-

бляти умветь.

АНАКСАГОРЬ Философь славный, бъ учитель Перикля Князя Греческаго, его же пришедша вы глубокую старость, презры Периклій. Философы же улучивы Князя того видыть, сище его порече: О! Перикле, вси, иже требують сеытлости, наливають лампаду масломы. Язляя то, аще малыя ради свытлости, масла не жалымы, много паче челосыка ради достойнаго, жалыти не подобаеть ему всякихы потребь вы пропитание его.

Егда от Авинянь во изгнаніе бъ осуждень, нъкто рече ему: се Авинянь лишился еси. На то отвъща: убо они меня лишилися, не азы ихь.

Которые

Которые изражоть [ отгоняють ] людей достойных от себя, чають, что тьмь покорыстуются, но хуже себь, [ неже имь творять, а егда нужда при-хучится, паки ихь кь себь сыскивають.

Уже ему изгнану бывну, приде кв нему въсть, яко сынове его умроша, о семь нимало движимь печалію; рече: въ-

дахв, яко смертни родишася.

Той же сый близь смерши, разболбыся во градь Лампсакь, пріятелемь же вопросивнимь его: Велинь ли по смерши отпвесть себя вы Клазомень отпечество свое; отвыша: не надобно меня туды проводинь по смерши, понеже на топы сывть, отповсюду единака дорога.

## АНАКСАГОРОВО УЧЕНІЕ СІЕ:

бога квали, пріятелемь помогай. Родителей почитай, никому не вавиди.

Никому не кленись, за правду не

гивайся.

По уставомь ходи, не поступай гибвомь.

Доброд тель похваляй, доброе размышляй.

Всякому дружбу ссблюдай, бъднаго не ругай. Добро швори, кому можешь, шъмь

твмв много друзей наживещь. Что гдв видищь, тоя тайны ни кому не поввдай.

ФЕОФРАСТЬ Ересій глаголаше: лучши вбришь коню запроментиву, неже слову вспыльчиву.

Коня муштуком удержать можеть, а слово изнесенное не возможно

возврашишь.

О семь Стихотворець сице:

Что о комь говоряты и сь кымь, крыто смотри, испытателей бытай, говорка ототри, вы ушахь бо разверстых рыть не держится, единожды речена, уже не возвратится.

Той же глаголаше, ни едино ижди-

I

T

H

ф

Ph

BO

ИС

AR

en

BP

HÏ.

веніе больши, яко же время.

Иніи бездільныя забавы вымышляють, какі бы время скоротать, и другі другу за то благодаряті, а того не відяті, что время вещь многоцінна, и великимі стремленіемі убігаеті, яко и догнать не возможно, ни вспять когда возвратить, яко глаголеті Стихотвореці: Часы пловуті, є которыхі скоро старівемся. Дня бігуті, удержать ихі не надбемся.

И паки: Ни вода зббжавшая навадь возвращинся. Ни чась, иже миноваль, напреди

напреди явишся. И паки, время непрестанно бъжить движентемь, аки ръки быстрыя своимь стремлентемь.

Подобно времена во равень уплыва-

жають.

0

И

-

ħ

СБДЯ на пиру всегда молчащему; сице рече: Аще глупь сый сте творишь, по разумно творишь, аще разумень сый, молчишь, творишь сте гораздо глупо.

Глупому всего лучши молчать, такь бо уйдеть, не до конца за глупого, а разумному ни безпрестанно молчать, ни лишнее говорить пристойно.

Той же повъда, дашь мечь бъщенному, а власшь человъку злому, едино есшь.

кратесь Философь котящимь опів наго відати: что прибыли ему Философіа принесла, сице повіда: Та мнів корысть отів Философіи, яко малымь довольствуюся, и ни о чемів не печалюся.

Тъмъ иже отв похоти удержатися ие могуть, тъ лъкарства показываль, яко похоть цълима бываеть гладомь, а ежели то не поможеть, того само время лишить. Аще и такъ исправлентя не послышищи, то конечно излъчить смерть.

II cie

И сїе повіда, яко ність человійка безів порока.

О семъ пишеть Орацій.

безь порока какова никто же ро-

блажень, иже никогда ими бъдится. О дружащихся со ласкательми по-

въдаль: яко пій токмо суть на поруганіе выданы, аки овцы посредъ волковь.

богатства людей вотчинных и спупых сказываеть быть подобны Финиковымь древамь высоко на росполинах каменных сущимь, аще бо бы тамь и многоплодны родились, челов вк не добудеть плодовь, почёю птицамь оты них корысть, подобно богатствами вопичинных и богатых людей полько потаковщики насыщаются.

Царь Александрь, Государь податень збло, любляще людей ученыхь, яко Аристопеля ради Философа градь Стагирить, идбже родися, изрядно устрои, м каменемь огради. Тужь милость хотяй явити и Кратесу, вопроси его: хощеть ли да отчина его построена будеть, бб бо тогда разорена. На сте Кратесь отвбща: не надобно, аще бо бы нынъ и гораздо устроена была, тобы пришедь инои Александрь паче разориль.

RRABR

R

米

TO

多人

0

де

\*

CA

AC.

бра

BAI

TITE

про

HILL

OCM

AOC

mne

30

3ME

DCH

шы

rem.

HNU.

Являя яко на свётё ничто есть надежно и крётко, что единь построить, то разорить, единь пожалуеть, другой отвиметь.

Кратесь сему научаще: Ни о комь вла не говори, только слушай, что влов о комь говорять, да ты таковь не будещи. Слыша много, говори мало. Прежде уразумый рычь, потомь оныя касайся: оть юности учись мырности и воздержания, на старость мудрости и добраго совыта.

Я.

)-

1-

И

1-

kb

И

0 =

nb n-

a-

нЬ

KO

W-

0-

) :

на

cie

60

6ы

Ъ.

RR

Добраго чти, злаго не жалбй.

добрымь многимь вредить, кто влымь попущаеть.

ЗИНОНЪ узръвъ нѣкоего самолюба, что по малу и бережно ступаль чрезъ пропточину; сище рече: дѣльно дѣлаеть, что болото минуетть, занеже въ немъ осмотриться не можеть.

Хулящему нокоему Антисфена Философа вопроси его: есть ли что вы Антисфень, еже бы вы немы не годно было; одному рекшу: не вымы, глаголеты Зиноны: не стыды ли ти, яже Антисфень забывся произрече: кы тому абте ты прилытился и не вабываеть, а вычемы доло говариваль, того не помнины.

Вь обычай вниде, яко вь чемь либо человькь ошибешся вь письмы или вь словь, що всь за що хващающся, а что разумно на письмы или словомы издасть, що вь ничто вмынющь.

Кв юношв многоглаголиву сице рече: пвои уши вв языкв выросли. Являя, яко юному подобаеть много слушать,

а мало говоришь.

Часто глаголаще, яко людемо больши всего времяни не стаето, иніи всуе дни проводять, а разумнымо на надобныя дбла время не стаето, оттуду нбщым о краткомо вбщо тужили, яко хотяще постигнути вещей высокихо во наученіяхо, краткостію вбка достичь не могли: Сего ради Иппократо древній Докторо во начало своихо писаній глаголето: художество долгое, живото кратоко.

Вопрошень бывь, что есть добрый пріятель; рече: пріятель добрый есть,

вторый азв.

Слышавь нъкоего юношу многоглаголющаго, сице увъщева: сего ради имамы два уха, а уста едины, да больше слушаемь, а меньше говоримь.

Послы Царя Птоломея, многих в ученых в себ на почесть призваша, и крыпко прислушивали Зинона, и яко

эфла

M

M

4

O

Д

m

AK

pa

M

ME

HC

Bac

ma

HI

Be.

Ba

HI

661

por

 $T_0$ 

ma

Me a o

era

збло мало глаголаше, уразумвть не возмогли, сего ради рекоша ему, да повость имь, какову бы о немь въдомость Государю своему донесли. На то таково даль отвыть: Сице повыдайте о мны, что ви двли нвкоего старика, иже умветь на пиршествъ молчати.

Тоть вредь многихь держится яко при пиражь много говорянь, являясь разумными, а человоко разумный, или молчить, или такь умбрится, чтобь

инымь говоринь досталось.

Тойже повода, лушче пошкнушься

ногою, неже языкомв.

Вопрошень: коего сердца тогда бываеть, егда кто его лаеть; повъда: такова сердца есмь, яко егда бы отвыта не давь Посоль, отпущень быль.

Тойже, егда человока своего за вину велбль выстчь дубцами, а онь оптоваривался, что роко его было тако провинишись. Отвеща: и то потомуже рокв

быль, еже ти быть биту.

Обычай многимь вины свои; или року причинань, или на діавола валинь. Того ради глаголють, егда правятся у такь богь изволиль, или то сатана на меня навель, но богь ность виновень влу , а от діавола удобно отгрестися мочно егда видя влое, не коснешися шому.

Omb 1 2

uxh la . RKO

260

вb

mo

nb,

pe-

, RE

Б

15-d

cye

RIGH

PIN

ще

46-

He

HÏŽ

ла-

dmo

иис

ть,

'Aa-

Ma-

ыше

DAG

Отв ученій Зинониных всте избранно: Тайнби у тебе той вещи подобаеть быти, юже слышищи.

Потаковщиковь, вбдай, твоимь

всегда быти свтямв.

на стиров при при не пред не при при не при

шаль, молчаль бы.

И тако учаще, не спѣши говорить, слушай много. Кто не умѣеть молчать, не умѣеть и слушать, лучше егда единь доброй квалить, неже много влыхь.

Глупость есть вавидоть богатому

и смвятися бъдному.

что кому ваблаешь, того себв

ото иного жди.

Кто всегда бережется, тоть безь-

МЕНЕДЕМЬ, егда его Никокреонь Царь Кипрскій призва купно сь прочими Философы на торжество честно ко себь, рече ко нему: О Царю, аще доло добро есть то, еже имоти круго себя людей ученыхо: того ради пристойно то всегда чинить. А ежели не чинить, то и ныно напрасно сте ты сотвориль, что нась ко себо призваль еси.

Benis

еж

COL

yc.

HO

па

про

HM

OIII

MV

вБн

AVA

mon

рече

лап

ВИД.

себя

пеку

СЛЫІ

ЯКО

план

един

LVNd

Велія великому господину красота, еже имъть при себь людей ученыхв, и совбита ихв держатися, тій бо лучше усматривать могуть, что есть пристойное и что ни, и чему щастве и чему паденіе послідуеть.

У негожь, егда Антигонь совыта просяще, на бестду ишши ли ему или ни; помолчавь мало, ничтоже больше

отвъща, точно: Царевичь еси.

Аки бы рекль, яко не подобаеть тому пиршествами упражнятися, егоже

вбнець ожидаеть.

H-

nb

dw

e-

bl-

1Б,

1-

ne

ГО

MY

6B

₃b-

dHC

NM

Ď.

Spo

ей

ce-

N

IIIO

RI/

НЪкоему глаголющу, яко всего лучше есть, еже бы доступить всего того, чего человоко желаеть, Менедемь рече: много паче лучше ничего не желаши, кромъ вещи пристойныя.

Мнови суть очесь ненасытныхв, что видять диковины, то все видвлибь у себя, и нешокмо что видали, о томь

пекупіся, но чего и не видали.

Пишуть о Царв Александрв, иже слышавь отв Философовь поводающихв, яко не единь есть своть, но мнози, плакаще глаголя: Увы мив! яко азв и единаго еще подъ власть свою не покориль сввта.

Soil

СТИЛООНЬ Философь, егда Царь Македонскій плони градь Мегару, откуду онь об, и призвавь вопроси его, не иловища ли воини имонія его, хотящь ему отдати;

Сице отвъща: Отв моихв у мене ничтоже есть взято, и не видъхв еще,

дабы кто у меня разумь отняль.

ло, шокмо мудрости; еже есть сокро-

вище неопремлемое.

Той же Царь плёнивы всю невольничью челядь, и отвёжжая рече: оставляю вамы грады свободены. Стилбоны ему отвыша: воистину свободены, ни единаго бо невольника вы немы ты не оставилы.

Всёмь взирающимь нань, единь рече от нихь: Се како тебь дивятся аки некоему звёрю; на то имь отвёща: Не яко звёрю, но яко истинному человеку.

Филоссфb бо разумомb правимый, межb народомb еспь аки новина, для

пого дивяпіся.

ДЕМОНАКСЬ Философ в пов в даеть: не подобаеть на людей гнватись, егда вы чемы провинятся, но паче вреды ихы исправлять по образу лъкарей, иже не гнва-

II.

r

60

III

er er

ya Bo Ma

on mar

MI

уп

XBa

MO MIC MIC VOI

mc eдi гнвваются на спраждущихо, но вы нихы болбани лечать. Не всегда гнвватися подобаеть, но времянемы представить вину, и какы человыку свободитися ея, постоянно явить, и тымы скоряе доброе что содветь, неже крикомь.

Вопрошень сей: Когда нача забавля-

егда самь себе познаши начахь.

y

b-

y

He

e,

ħ-

0=

IN-

11-

FO

14-

946

KIA

1 :

0-

RA

He

da

He

12-

НВкто борець, яко демонаксь обличи его, влеже одвяся красно на борьбу, удари каменемь вы лобы и окровави его, всБмы убо глаголющимы жалбя его, да идеты кы градоначальнику; оны отвыща: что дылать у градоначальника, лучше итти кы лыкарю.

Той же вопросиль нового, и пріяль опівот врыми словами, рече ему: Азв тія вопрощаю, а тіы со мною глаголещь,

аки бы нынъ шы Царь Агамемнонь.

Имуть обычай н вы малой вещи,

употреблять словь необычныхв.

Агаюскаей высокоумствуя о себб жвалящеся о семь, яко онь единь бв діалектикь и лучий отв Діалектиковь, того сице на стыдь приведе Демонаксь: аще единь точію Діалектикь, то како можещь быти лучий, а естыли лучий, то како можещь быть, да будещи единь.

A. 4.

Yapbab

Узрвы нвкоего, яко надымашеся вздвы на себя ризу багряну, пошепша ему на ухо гляголя: Сё прежде сего носила овца, однакожь не лучше чего

была, но шокмо овца.

люди мёлкаго разума мнять, что много имь прибудеть от того, егда что дорогое вздёнуть на себя, а та одежда многоцённая, или от вычей волны бываеть изтканна или изы шелка, егоже червечки маленькій дёлають, или изы иной какой худыя вещи.

КЪ Лакедемонянину нѣкоему, иже свиръпствова на невольника своего, сице рече: Престани являти себе подобна не

вольнику своему.

Той яко невольнико есть, иже не можето свободитися спрастей своихо.

Сфицерь нвипо имый во вручения своемь от воеводы немалое воинство, совыта просиль у него, како возможеть тот чинь себь врученный дебрь управить; тому таковь даде совыть: аще не будеши сердить, и мало говоря, будешь много слушать.

Владбющему воями, не подобаеть яростью поступать, занеже тоть чась остудится, не будеть имбти доброжоплицикь себв, подобаеть же больше слушати, неже глаголати. Такову бо

CO-

H

C

Ä

И

И

Ci

n

K

T,

BÌ

0

Ю

CI

сокровенну быши подобаеть, свои совъты не оказывать, а чужихь накрътко выслушивая вывъдывать.

a

0

0

0.

a

-

e e

sh

ie ie

1e

10

М

nb

3-

1e

7-

nb

cb

0-

ue

50

-

Вопрошень Философь, ясть ли пряники; отвыща: или чаещь, что для дураковь токмо пчелы медь збирають.

Егда совбтова ему Епикпить Философь, дабы женился, являя то ва прибынокь Философу; отвъща: дай за меня дщерь свою.

Обличая его, что не доло глаголаще, у иному бо то совотоваль, чего самы не исполниль, Епиктить бо не бо женать.

ПИӨАГОРЬ повёда, яко во общёе народы вносится роскошь, потомы насыщение, посемы насылие, а наконецы пагуба.

Той же повода, велико то учение, которой стериоть можеть, и покрыть глупость человока безумна.

Той же глагола, вящшее есть совбети грывение паче тяжчайших мукв. О мучени совбети пространно пишеть Ювеналь, межь иными дблами и сте

воспоминаеть:

Тім трепещуть, егда молнія бли-

И на землю бездушных громомь простираеть.

4 5

Вопро-

Вопрошень: что творить людей подобных в богу; рече: ничто ино, яко правда говорить всегда, и стоять при ней постоянно.

## учение пинаговово.

ТЪ вещи наипаче да имутъ быти отпалены отпр человъка, немощь отпр тбла, невбденіе от ума, похоть злая от плоти, от града несогласіе.

Доброту и благостыню по бозб пер-

во любити, та творить людей блискихь

Kh Gory.

Гнова елико кто убогаеть, толико больши его гонишь, и препону ему творить. Тогда сами на себя гибватись начинаемь, егда на свое вло гноваемся, но конець гибва есть начало покаянія.

Тотов насть свободень, кого высо-

кая мысль надуваеть.

Инымь благь быши не можеть

иже себъ золь.

Двв вины сушь женска плача, одна отв истинныя милости, а другая отв лести и лжи.

Вопроси нВкию Пивагора, аще хощеть богать быть; отвыца: богатство небрегу, яко оно от ще дроты гибнеть; и скупость не допущаеть его употре-MITTERAD.

Видя

0

Q

OI

M

HI

po

Ė

ю A Видя нокоего вы краснемы одбянии глаголюща скверны рычи; рече ему: или говори рычи по твоему платью, или облекися вы одежды подобны твоимы рычамы и нраву.

НЪкто от кощунь Пиезгора слушавь, рече : лучше бы мнъ со женами, а не сь мудрецами бесъдовать; отвъща: видимь часто, что свины лучше валяются въ грязи, паче чистой воды.

Вопрошень: что есть на свъть но-

вое; отвъща: ничто.

b M

)=

У

)-

a

ib

)-

30

b;

R

Инв же вопроси, что мудрость; отвёща: размышленіе о смерши, ибо на всякь день душа отв твла извити ожидаєть.

АРХЕСИЛАЙ Философь вопрошень, что то есть, яко от иных секть Философских многи пристають къ Епикурамь, а едва кто ко иной секть; на то отповъда: то вы томы есть, что изы мужей бываеть каженникь, а изы каженника мужы никогда не будеть.

Являя, яко люди склоните сушь кы роскошамы паче, неже кы добродытели: Епикуры бо роскошное жиште похваляють, а проче Философы жиште доброе

любять.

КЛЕАНОВ новоему обличающу, яко пужливь, отвоща: право рекло еси, что есмь пужливь, для того мало и провиняюся. Добрь такой страхь, которой отводить отв грбха.

Поругаемь, яко старь бв, отввида: радь бы уже лишился сего сввта, но егда слышусь, что здравь и крвпокь, аще доведется писать или чинать, то паки

остаюсь.

ИРАКЛИТЬ Ефесскій повіда: не менше стоять подобаеть за уложенія и вольности, якоже за селеніе и градостібніе.

Той же глагола: больше подобаеть угасити обиду, дабы пожаромь до иныхы не доходила, нежели егда вагорится во градь.

Мнози прошивнаго разума, егда за-

бидять, то вы смёхь полагають.

ЕМПЕДОК ЛІЙ узрівь, что его сосіди великія роскоши плодили, однакожі изрядно строились, сице рече: наши Агригентины тако обильно живуть, аки бы имі утрі умереть; а строятся, будто имі відно жить.

JEMQ-

H

Al

NO

CI

CI

M

IIC

D

63

Bp

er

Да

cb

HE

ДЕМОКРИТЬ поведа: скупые люди равно живуть, якоже пчелы безпрестанно работають, собирають, акибы имы вай вёчно жить.

Пчелы вещь прудолюбива, но не всегда себе ради прудятся: времянемь бо нешокмо медь, но и ихь самихь выдирають; подобно и скупые люди собирають сь великимь промысломь, еже потомь вы чужія руки достается.

Демокрить вопрошень: какое разнство между людей и животныхь; отвы-

ща : разумно умствовати.

1

b

R

Z

При бесбав нвкоему молчащему сказа: от разумных то имбеши, еже молчати.

И то повъда, яко приличное скупому быть, неже со вредомо чуждаго пробротения искать, скупость требуеть лечбы, а прибыль обиды.

КСЕНСФОНТЪ глаголаще: Въ то время наипаче подобаеть богу молитись, егда человъку щастливо есть поведенте, да нещастно приключьшуся, безбъдно и съ доброю надеждою помощи прося къ нему притецемъ.

Той сице непщева, аще бѣ и язычникъ, а нынъ опако нъщыи піворяпів и ХриХристане, егда добро двлается, о бозв не радять, а егда нещастие кое или больны принудить, тогда котять быти богомольны.

ЕПИКТИТЬ Философы повыда: яко тій не супь мерзостни богу, иже вы семы животы различныхы трудностей употребляюты, и аки сы нетастемы борются.

Ju?!

АНАКСИМЕНЬ видбыв, что Александрв приде св своими вои подв градв Лампсакв сь пъмь намърениемь, дабы разориши его, и извиде вы стрвиу ему, его же бъ и учишель иногда. Александрь же мибыь, яко Анаксимень Философь идеть кв нему ходатайствовати за градь, и отводинь его от намбренія его, абіе узрвы его, ни ожидая дондеже изглаголеть что рече: Кленуппися, Анаксимене, яко ни по которому образу сотворю о просимыхв тобою. Стя слышавь Анаксимень рече: молютися Царю, аще обратох благодать предв тобою, да градв сей лампсакь разориши. Узръвь Царь, яко предвари вы намбрении, кляпны же преступапь не лъпь бяше, повелъ воемь отступити от града.

Pasym-

A

4

Д

MI

y

pe

BM

mi mi Разумный всегда еспь полезень опчизнь, и не много мысливь во всемь угодипи можеть.

ХИЛОНЪ мудрець Лакедемонскій вопрошень, чёмь люди ученые превосходять неученыхь; отпавща: доброю на-

деждою.

B

Oio-

M

KO Bb

ей

die

2. 30

dq

Kb

0,

b ,

MY

HIIB

0 ,

0 ,

no

e ::

ro-

-III

pe-

ny-

-III

M-

Искусній ученіямь, обученій вы добродьтеляхь и честно житіе ведуще, таковій надежни суть добраго воздаянія за своя честная дыла; а не брегущій о добродытели, тій не могупів быть того надынія, да за злыя поступки воздастся добрымь.

Тойже учаще, яко не подобаеть ни на кого напущатись словами безчестиными, да не глаголюще сущая по мысли,

услышимь досадная.

О семь глаголеть Терентій :

Иже глаголеть, яже хощеть, Услышить, яже не хощеть.

вопрошень: что есть трудное, рече, встав вещей труднойше, тайну

умолчаши.

Тойже повіда: не подобаетів грозить никому, перво того ради, яко женское діло то, да и для того, что тівмі непріятель остережень бываетів. О женитов сицвы поведа советь: жену поими съ среднимь пожиткомь, да вмёсто жены не введеши въ домь госпожи.

## О семь Стихотворець:

Вскую жены богатой не хощу по-

ВВдай причину, чтобь ей мною не

владании.

Повъда, яко къ мощи приложить подобаеть и склонность, да не пюлико мочнаго боятся подвластни его, елико почитають, ибо не любять кого боятися. Научаще, да юноши старъйших почитають, чтобь впредь, егда они состарьются, ихъ въ чести имъли.

древнее обыкновеніе, честь воздавать старбишимь, а лакедемоняне казняху, егда юншій не почтеть старби-

шаго.

Тойже глаголаше: шако челов вку разумному подобаеть ум врити себе, да ментій не пужаются его, а честній да-бы не гнушались.

Слышавь нѣкоего жвалящагося, яко ни единаго имашь непріящеля; абіе рече ему: а пріящеля имѣещи ли хошя од-

HOTO.

Являя, яко дружба и недружба недалече другь отв друга ходять.

Тойже

V

H

П

PI

BO

бы

M

BC

II(

IIC

Тойже учаще: егда кию кому добро сошворить, не подоблеть того самому гласить ни поминать.

НЪцыи шакови сущь, аще что кому добро сошворять, то всякому сказыва~ють, а временемь выговаривають, и тако свое добродъяне ни во что вмЪ-няють.

Повъда, яко на всяку неудачу и трудность, лучше лъкарство имъти сердце постоявно и друга върнаго.

Той же глаголаше: хоппящему блюсти здравіе свое, всегда подобаеть па-мятовать смерть.

Вопрошень бывь, кая старость лу-

чше; сказа, яже подобна юности.

Ь

0

0

)-

)-

-

3-

y

1,2

1-

0

46

1-

9-

e

Хранящися изымлада, имущь сщарость легкую и подобну юности, а иже
изнуринция здране свое избышками и прочими случаями, ини всю старость свою
во стенани проводять, яко ины хотбль
бы лучие умрети, нежели быть полумертвымь, умереть лучие, нежели животь подобень смерти вести.

Хилонь вопрошень, чио есть ща-

понеже многих обманываеть.

Поучаще друга в нещасти лучше постини, нежели в щасти.

лучше убытоко терпоти, неже прибыль злую и неправедну.

H

A

C

4

BI

H

П

II

пе

N

rp

Bb

Bb

er

убытоко бо единожды опечалито, а прибыль влая долго нудить стането.

Нещастливому не смбися.

Въ дому учись добраго господства, языкомъ разума не превосходи.

Не гибвомь господствуй. Вещей невозможных не желай. Закону повинуйся.

О комь что глаголють, услышавь

соблюди то вь мысли твоей.

На камени или на оселкѣ злато и сребро познаешь, а добрых в людей самы разумы искущаеть. Вы судѣ недруга егда судиши, суди, дабы уложенье соблюдено было.

АВРЕОЛЬ Философь вопрошень, какую жену лучие пояти, убогую или богату; отвъща: убогую пипати не трудно, а богатыя нравь понести, есть то, аки единь адь.

ХРИСИППЪ хотящимъ отъ него въдати, коея ради вины не хощеть на ся пріяти правленіе общенародія, ту зададе причину, яко аще быхъ злъ правиль, не угодильбы богу, а ежели правильбы добръ, не угодиль быхъ своимъ людемъ. КЛЕ-

КЛЕОВУЛЬ мудрець поведа, иже норовины злымь, збльное зло шворишь AOODEMD. A ME AD THE PROPERTY OF THE PERSON

Той же глаголаше, кшо обогащится отв зла прибытка, той долго господспівовани не можеть.

## умныя ученія его:

Другу дебро швори, да лучшій ши другь будеть, недруга же ври, да со-

шворяши его сепв другомв.

32,

da

M db

1a

e-

Ю

a-7-

16

**6**-

CĦ

a-

9

6I b.

Паче намь подобаеть блюстися зависти пріятельской, неже навътовь непріяпельскихь , навопів 60 непріятельскій явлень есть, а зависть пріяппельская сокровенна и нечаянна на врежденіей акада ун цап

Егда хощешь извити изв дому, перво помысли, что имани творити, и жиппе свое добръ уставь.

Люби ученіе, а невіденія блюдися

граду совбтуй полезное.

Свойство доброд втели есть воздер-

жаніе, а неправды ошаявайся.

Владоть возжелоньми, а св женами вь содружествь не бывать и ни сь квыв не ссоришься.

Не смойся убогимь, занеже у нихь

вь ненависти будешь.

Егда обогать веши, не спосився, з егда обнищаешь не скорьби.

MEDI-

ПЕРІАНДРЬ мудрець обыклю глаголати, кто хощеть быть страшень многимь, многихь подобаеть и самому боящись.

Той же поебда: елико кию богашбе, полико печальное.

Той же глагола: во время щастія ненадобно возноситися, а во время не-

щастія, не подобаеть отчаяватися.

люди вв щасти обилующе, прочих вегко почитають, а то им потом в вло вредить, как в споткнется. Егда приключится что противное, тоть чась отчаяваются, но лучше слушать сего Философа, вы двлёх вещастливых великосердечены и крыток явися, а вы великом гораздо щасти разумно надутые щастем парусы да опустиши.

Хотний безбБднве мучителей укротити, подобаеть ему добротою а не одвянтемь гордымь явитися, доброта бо есть покой, а мучительство влая

польза.

Вещей злыхь и мерзостных не лю-

би, ни говори.

Аще вещи супть и премвним, но честь та ввино пребываеть. Нечеств своего не слави, да от того непріятелемь не даси утбхи.

Со всякимь дружися, а не раздражай никого. Что тебь годно, того держися.

Насильных вещей стерегися.

большому господину не прошивися. Добродбяние воздавай, а ко бодному милоспиво буди.

Сь разумнымь общися, а добрыхь

вь почипаніи имби.

)-

Ъ

e,

R

-

)-)-

a.

di

Bb

7-

0-

10 12

RI

0-

OF

RÏ

e-

o

вещи правой послёдуй, не судися о малой.

Опасайся пореченія, слушай шебь належащихь.

Во время отвршай, сице же твори

да впредь не раскаещися.

Накому завиди, паче всего бъгай поносу.

Добрв заслуженых чти.

Роскошей блюдися.

Аще преграшиши вы чемы, премыни изволение.

Дружбу храни паче всего.

Не връ времяни, старвищих почитай, не печалься о бездрлицв, смотри на себе самого.

Въдая себя быши смершна, не закладывай живоша долголъщна, обаче буди воздержень, аки имый долго жиши, а никому не вреди.

Нажи-

Наживай дотей от честныя жены, да не поречется кию.

Во всякой вещи времяни ожидай,

словомь не ускории.

Дари, чтобь сь прибылью было, дабы тя слово гладко не обольстило.

Не ругайся мершвому, ни вы небы-

тій кому.

Х щешь ли съ къмъ ссориться, помни его березися, остави въ миръ всякаго, А не досади никому.

СИМОНИАВ егда прівде ко Іерону Королю Сикилійскому, Король же видя его быти человій разумна, вопроси: что есть богь? Философь упросился на три дни. Момошедшамь же днемь Королю просящу отвіта, еще лишнихь дней испроси на размышленіе, Королюжь вопрошающу: коея ради вины поль долго о томь думаеть? рече Симонидь: се есть, елико вящие разсуждаю, что есть богь, толико разумомь не объемлю, и елико долбе о томь размышляю, толико являеть ми ся вещь неудобнібища.

Той же, вопрошающу нвкоему, что лучие человвку; отввица: добрая соввств, что горше; рече: другой чело-

въкъ.

Вопро-

Вопрошень: кто истинно богать; Отвъща: кто ничего не желаеть. Паки вопрошень, кто бъдняе; рече: человъкь лакомой.

Вопрошень, какое приданое большее невъсть:

Отврша: чистота и стыдвые.

Вопрошень паки, по чему знашь равумнаго; отвыша: иже не вредить, котя можеть, неистоваго же по сему знать, иже кощеть вредити, но не можеть того достичь.

об рвчи его:

безбъднъе молчати, неже говорить, молчанія бо ради ни единь вы безчестве вниде, оты многословія же мнови.

Невини никого вы вещахы противныхы. Утбха есть невинному, не по правды страдать.

Щастіе скоро оставить, а добрав

надежда никогда.

1-

]-

7

0

1

ГОРГІЙ Леонпинь вопрошень: како достиже таковаго выка, яко бысть ста седьми лыть; отвыща: накогда лишнято употребляхь вы ядени и во иныхы вещахь.

Вопрошень: почто еще хощеть жиппи на семь свъть, занеже довольно уже поживе;

E 4

Omeb-

Опіввща : не имвю за что негодо-

ваши на свою спарость.

Той же бывь бливь смерти, утихь мало, и други вопросили его, что творить; отвыща: сонь сестры своей уже починаеть меня предавати.

смерть сестру сту нарицаеть то ради, ничто бо подобно мертвому,

яко человокь сиящий.

Иже легко кончается, такв исходить, аки бы засыпаль.

АНАХАРСИСЬ б Татаринь, но возлюбивь ученіе, иде во Абины Филоссфіи ради, и бысть Философь, еже ръдко вы

Ташарбхв бываешь.

Той убо вопрошень: како кто піянство остудити можеть; отвіща: тівмь образомь остудить, аще всегда предь очи свои ставить будеть людей пьяныхь скверные нравы.

Той же вопроси: колико доски у кораблей толсты; егдаже возвъстища, что не больше четырехь перстовь; рече: таково далече и отв смерти отсто-

ать, иже по морю плавають.

Вопрошень: коих людей больше.

живых или мершвых ; отвыца:

ромь числъ полагаещь.

Руга-

ругашеся ему нѣкто, что выродокь быль изь Татарь; отвѣщ: мнѣ вы стыдь моя отчизна, а ты вы стыдь твоей отчизнь.

ЕПИКУРЬ поведа, аще, яко природа употребляеть, жити будеть, то убогь не будеть, а естьли по прихотямь, то никогда богать.

Глаголеть 60 прити : естество

человоческое малымо довольно.

Начало спасенія есть, грбховь своихь познаніе и о смерти помышленіе.

Печалишися не даств, кто учить

безь гобха жишь.

Ъ

)-

b

Кощунство излишній грбхв наносить, пированіе, со женами общеніе и иныя вещи кв пиру належащіе, веселія животу не приносять, но учтивые разговоры, и кроткое на пиру вв яденіи и питіи употребленіе.

ТИМОНЬ узрвыв нёкоего всякой вещи дивящася; рече кв нему: и тому бы ты дивился, хотя насв здё и трое, одна-кожь у всёхь троихь четыре ока.

Тимонь бо и ученикь его Діоскоридь

бъста однооки.

АПОЛЛОНІЙ Философь вопрошень опів Царя Вавилонска, како возможеть Е 5 безбід-

Jail.

безбодно царствовати, отперща: аще многих почтиши и благодовными своими ваыщеши, и немногимь выбрятися будеши.

ДИМИТРІЙ Өзлерей Птоломею Царю Егіпетскому совбтова, да возлюбить итеніе книгь надобныхь. Ту пользу отів того являя, яко чего не сміноть Царемь и княземь пріятели говорить, то сами обрящуть, часто книги прочитая.

Книги бо супь зерцало, аще и не гогорянів, обаче всякому вину и порокв

объявляющь.

ЕПИМЕНИДЪ мудрецъ Крипскій. Въ нѣкое время Царь Перскій, хотящь искусити сего, да намѣреніе свое премѣнипъ, и къ нему пристанеть, посла ему многое число денегъ. Послы же пришедше тому обѣдающу, онъ повелѣ ихъ пустити къ себъ, ядый же масло сице къ нимъ рече: слышите, обѣдъ сей измѣника слышить, того для отнесите назадъ деньги къ Царю, ибо деньги лакомому мука, свободному честь, а измѣникомъ смерть.



АПУЛЕЙ мудрець Авинскій, егоже ученія сія бяку:

Ничто

CI

M

H

CE

II

X

CI

Be

H

K

Ŧ

\*

A

II

Ничтю же богу подобиве есть з точно мужв достаточного разума.

TO-

NM

y-

рю

nb

dir

Mb

MM

He

Kb

0.

00

O-

de

ab

1-

**5**-

e

будеши ли богать, не вбрь щастью. Младь ли еси, будешь и старь.

Красен вли еси, пожди мало, и не будеши таков в, но иже учен в и мудростію одарен в, того хвали, стар вили младв, не бо то имать отв отца по наслъдію, ни по прилучаю, ни отв міра сего премъннаго.

Убожество учтивое лучше грады править, ибо оно есть учитель встя художествь, тъмже всяки славы достойно, и встя роды чтимо быти имать, то вст во Аристопелъ бъ праведно, въ Платонъ добротворно, во Епаминондъ удачно, въ Сократъ мудрое.

Таково убожество людемь Римскимь Цесарство и первенство содъяло, но потомь гордость по обилію и богатству кв паденію оное приведе.

ЕРМИСЬ мудрець Египетскій, иже и Трисмегисть [ сиръчь тревеликій, занеже славяще бога вь Троицъ] бъ наречень, во лочных пребысть, той сто осьмь-десять сель насели, и тыя вся къ закону божно приведе, и къ познанно правды и во презръне събта, и къ соблюденно правды людей, елико можаще

жаше учениемь своимь приведе, егоже сия супь повысти:

Хошящему премудросши держашися,

подобаеть злыхь дёль ошаяванися.

блюди себе отв владбющих надв правдою, убожество св добрыми двлами лучше люби, паче прибыли сущія со грбжомв.

Соблюсти в дум тайну, есть велика доброта, не разрыти языка на непріятеля твоего.

блюди себе отв клеврета зла, завидлива, строптива, игрателей, ругателей гнввливыхв и несмысленныхв.

Не завиди влому, егда ему добро поводится, влыя слова да не извидутв изв уств твоихв, тертвнее есть оставить тогда, егда можеть отметити.

Иже разумных вы чести имбеть, той правду любить и добро творить.

бъдень той на семь и на ономь

cebmb,

Кшо ученіе и премудрость оста-

лучже свободный выпоучени, неже вы богашствы; велико милосердів есть, же о глупомы милосердовати, безбіднье всіхні, иже гріста не имать.

Tomb

\*\*

ICA,

адь

Na-

IIIIb

на

зага-

ogo

din

na-

W.

b,

Mb

11a-

\*C

5 9

4=

nb

Тотв не можетв истинно совершеннаго разума быть, иже вы чистотв себе не блюдеть.

лучше самому себя наказывать, неже иному. Вся погибнуть, кромъ добрыхь дъль, все измънится, кромъ естества, все исправитися можеть, кромъ злаго дъла.

Все измінится, кромі суднаго дни. Погрішеніе разумнаго человіка, много иныхі блазнитів.

Княземв и вельможемв прилично сглагольниковв и ласкашелей у себя не держашь.

лучше быть безплодну, неже сыны имбть злонравны.

Не вбрь глаголющему, яко любитель есть правды, егда что противы ее творить, или говорить.

ПЛАУТЬ Стихотворець Комицкій, ученикь Туллієвь, не имбя инаго дібла, токмо комедіи слагаль, біб бо зібло благовычень. Изь письма его сія ученія его выбраны з

Леньги супь причиною жлопотны.

То первое добро, кшо при своемо стоять хочеть. Аще за службы свои воздания не желаемь, сами себе облытаемь.

To

то дивно, которой тебя внаеть, внаеть, внаеть, внаеть, внаеть, внаеть.

Вь дружбу и вь върность шута не

I

n

принимай.

ВАРРОНЪ Марко красноглаголашель римскій, бѣ мужь учень, разума острато, во всёхь дѣлѣхь мирскихь зѣло объящень, изь книгь его здѣ нѣкія рѣчи положены: Одному прошивь многихь вымыщлять, блазнь есть.

Дара, каково ни буди, аще не есть благодарень, не вмъняй его во благодь-

яніе, но вы хищеніе.

Мераско есть уповати на дачу, а утбиное дбло за доброе воздавать.

Друвья богатых суть мякина око-

ло зерна.

Хощешь ли друга отведать, явись

ему печалень.

Согласте и нравы добрые в обще укрвпляють, а живущих вкупь разумы всправляють.

КСИСТЪ мудрець, егоже ученія сія супь:

Каковь хощешь быти, егда богу

молишися, таковт всегда були.

Каковых хощеши своих ближних ко себь имъти, таков самь ко нимь буди.

что доброе твориши, въждь яко

Ничто за добрее полагай, еже ворь опнять можеть, то токмо вь добро имби, что есть богу угодно.

He

di

3-

b-

0-

1-

75

. - Ć

)--

ge

R

h

Одбиніе души швоей вбждь, яко есть толо твое, сего ради соблюди оное от осквернения.

Души смерть не погубить, но влое житіе.

Ушей твоих вневсякому выбряй. разумный любить бога, a богь душу разумнаго.

СЕКУНАВ мудрець; иже во Аоинъх в в написа сie :

богь есть умь безсмертный, высота недомыслимая, ипостась всбхо вещей. око неусыпающее, вседержительное, свыпь человыческий.

ГАЛИНЪ Локторъ преславный, егоже ученія сія супь :

Учение глупому ни вы чемы не полезно, ни разумь тому свойствуеть, егоже кто не употребляеть

Челововы возвышень, тогда разумомь управляется, егда самь себе познаеть.

Та есшь большая мудрость, еже самаго себя знать, да люблентемь самого себе человъкь не сбольствится, шакожде да не возмнить себе быть добрымь не бывь такимь, яко немощень докольживь, всегда лъкарства смонгрить, дабы оздравъть, котораго совершенно достичь не можеть.

СЕНЕКА мудрець, стя учентя изв

жнигь его избраны супь:

Ученіе и наказаніе творишь благіе нравы, и уразумьть себя гораздо учащемуся, благое обыкновеніе то вонь изгонясть, чего набралось злое.

Многихь, иже супь жипія раздільнаго, смерпів безвістна сравняеть, сего ради всякій день аки посліднее смотрів-

ніе быши имать

ду есть подобно. морскому чу-

Мирь св людьми, а со грбхами все-

гда борьбу имбй.

Иному буди во незнаемство, а само себо никогдаже.

Удобре человрку убогу осуждения гонзнупи, неже богашему вависии.

Начало спасенія есть, гріховь по-

внаніе.

BCA

ž

H

H

4

H

C.

y

6

6

A

H

90

66

Вся дола съ долами швоими да рав-

Тоть 60 разумь ность правь, его-

же дбла отв вещи дблятся.

e

1-

th

đ

1-

)-

ab

ïe

ē-

0-

Б-

ГО

b-

y-

C.

a

RIF

0-

CA

Яко хожденіе умбренно прилично челов вку разумному, піакожде и рбчи разумнаго подобаеть быти учтивой, а незапинаемой. Вси влечемся къ радости, но откуду можемь ел сподобитися, не вбмы.

разумный же никогда без радости не бываеть. Радость же таковымь не родится, токмо от благости и ученія.

Такова ни тобеть, ни измбняется.

Шасте чего тебь не дало, того не отойметь. Прежде старости размысли добромь жити, потомь добромь умереть.

Иже богаеть чиноначалія, тяжкое

бремя св себя слагаетв.

ВОЕЦІЙ мудрець римскій и жишель, бъ мужь постоянень и любитель правды, предстательствова противу насильникомь творящимь обиду убогимь.

притчи его суть сія:

Трудноспів ученія всякаго, человів ческимі піцаніемі умятчаема бываеть.

Мудросіпь никому ничего, или мало безь правды пользуеть, подобно віденіе ж

безь мудрости збло мало, или ничего не платить возданиемь.

Кто в учениках не бываль, тоть

учителемь не будеть.

НЪсть достоинь учения, иже наставления учителева не приемлеть терпъливо.

Вино вы мбру употребляемо разумы острить, а безы мбры пісмо, разумы и здравіє портить.

вуеть, а забвене глупость наносить.

быть соблюдено. Нужное художествоесть всегда чужаго домовидства употреблятии. Вещи разумными людьми творимые, добры суть.

Кто на небъ сидъние и мъсто обръ-

те, тоть отказу не боится.

Ежели что правлением пройдено будеть мимо, то добраго конца не достигнеть.

Челов в разумный нешокмо о на-

чаль пщится, но и о докончании.

лакомство творить людей небретомыхь и завистливыхь, а щедрота пріятныхь.

Естество немного требуеть.

Шасте того не можеть намь дать

то естество отвемлеть.

CAY-

П

B

C

42

H

Служебники невбрные, суть утробы вредишельны вы дому. Имбніе, еже кто имань, часто в убытокь доводить.

Аще спраха божія не будеть, весь

свыть погибнетт.

di

W.

**a**-

nb

ПБ

я-

N=

ħ-

HO

0-

a-

e-

na

ТЬ.

мысль челов вческая по естеству оть хонвнія своего кв доброму склонна. но заблуждение щастия ону облыгаеть и похопьми оболицеваеть.

Всякая болбана нВсть такова вред-

на , яко супостать домашній.

Между разумными н бств ненависти, прилучай есть сотворение вещи нечаянной безь хотбыя сотворенное.

О! дабы люди размышляли, что имуть размышляти; разумьли, еже потребно есть разумёти; видёли, еже имань видимо быни; слышали, еже подобаеть имь слышать; творили, еже имать быти творимо; во всемь бы повольность имбли, и никогда бы другь другу прошивни были.

Человоче смершь помни, а самого себя знай, познай, кию еси, отв чего зачался, шакожде и родился, яко и ум-

реши.

Аще младь еси, состарвешися.

Аще красень, будеши абте влообравень, различны премоны на повоб твоемь познаещи. \* 图 制设制

Bb

Въ единомъ состояни не долго пре-

Вся 60, кром бога, изм вняются.

Прежде времяни не быль еси, и по

маломь чась не будеши.

Каково съмя, от него же родился еси, кую пищи матери півоей пріймаль еси, вы чемь затворень быль еси, почто же толикимь хощети, и за высокія вещи хватаешься; прійдеть время, яко ничто будети, изв земли изшель еси, и вы вемлю возвратишися, едина душа безсмертна есть.

Гдв супь предки наши, аки бы никогда не были. Сего ради аще премудрости сподобитися хощешь, прими ю, и научися ея; она бо есть сокровище многоцвиное и некрадомо, и отв малаго человвка творить велика, а отв убога

богата, отв обща единаго.

Аще бо кто чести плотскія не имать, той мудростію от многихь иныхь почтень бываеть, и много краты

чины и двла шако восприемлетв.

Сего ради блажень человыкь, иже обрыте премудрость. Почитай точто, и чтый научищися: ибо, кто добрычтеть, той сы богомы бесыдуеть, и частымы чтентемы человыкь разумень бываеть.

KPAT-

BO

MC

\*

Щ

#Ra

да

CK

mi

ya!

(a)

## **KPATKHX**5

## и узловатыхь повъстей.

## книга вторая.

въ ней же положены повъсти кесарей римскихъ, королей, князей, вождей воинскихъ, сенаторей и иныхъ чиноначальнихъ.



R

b

10

8-10 10

7-

0,

16

CO

**ra** 

He kb

ы

Ke

ρĎ

M ab

r -

ЮЛІЙ Кесарь Римскій, вы нібкое время незнатно хотящь перевестися чрезы море, а буря толь велика

возстала, что и самь кормчій збло испужался, тако рвче кв нему: не пу-

жайся, Кесаря везещи.

На нокоемь бою увидовь знаменщика одной рошы, яко нача назадь божати, уквашиль его и вы переды подаль, и указавы ему полки непріятельскіе, рокь: а куды хощешь, се вдось то суть, сь которыми бой начали.

Егда у стола начался разговорь,

которая смерть всбхв легчае;

Іюлій сказаль: легчае всбяв нена-

Которая его не миновала, занеже измёною лучши отв римлянв, эговорясь на него за то, что самв только государствовати восхотёль, и монархом учинился было, вы Сенатв убили его, давы ему 22 раны. Римляне бо по вся годы дву правителей, которые всёмы государствомы правили, между себе избирали, ихы же звали Употами, а монарха нады собою имёти не котёли.

АВГУСТЬ Кесарь, егда прінде кв нему та ввсть, что Игодь Царь Жидовскій вся младенцы вв Сиріи [ искавь Інсуса новорожденнаго ] изби, посреди же ихв ни сына своего пощадв, сице рече: такимь двломь, лучше у Ирода быть свиньею, нежели сыномь его, Иродь бо бяще Жидовинь, а Жиды мясь свиныхь не ядять.

Тойже Кесарь не хотя въкоего юношу имъти въ полкахъ влыхъ ради его дъль, велъль ему прочь ити; онъ же съ прошентемъ моли, да не творить ему такова безчесття, глаголя: яко не возможно ему ко отщу на очи явитися съ тою въсттю. Сище къ нему ръче: егда вопросять тебя, чего ради събхаль; скажи: что я тебъ не полюбился.

Услы-

Ш

16

Bb

**洲** 

OI

06

A

II er

pi

0,

OI

Bp

\*

K

CC

H.B.

H

Услышавь некоего воина вельми о томь хвалящася, что имель язву на леу от удара каменемь, такь рече ему: вы другой ряды, какы тебе случится быльных сы побоища, накрытко берегись,

дабы не смотрвть назадь.

Егда возвёстиша ему, что единь отв благородных римских вёло одолжаль, и по его смерти долги толики обрёлись, что весь его служилой нарядь доведется продавать и долги платить. Приказаль отв его животов себё купить его одёяло, тому егда всё подивились, рёче Кесарь: молчите, зёло мнё надобно одёватись кы спанть, понеже моглы и оны поды нимы спать, кота столь много долговы на немы.

Долги сонь любезный часто разрывають, и велицы вельможи вы нихы не досыпають. Тоть же Кесарь, егда возвращащеся сы войны сы великимы торжествомы, изыиде ему во срытенте нысто оты небогатыхы дворяны, носяй сы собою ворону, которая научена была сище Кесаря во грады выбъжающаго поздра-

вляшь:

#C

30-

KO

p-

A LA

ПО

ble

4,4

a-

He

Kb

B

M-

\*e

e:

ПР

60

xb

CO

M

Re

y

3-

cb

,a

-

Здравствуй Кесарю Государь нашь, непобъдимый Воевода; тому Кесарь удивлыся, велъль драгою цъною запла-

X 4

То видвав нвито сапожнико убогой попицился учить ворона такому же поваравлению, а ваеже вороно не скоро во то доло вникнутии могло, тото сапожнико при тохо тако и протари ни во что, и котя не скоро научился вороно того повдравления, явился со нимо кесарь, и повдравила птица кесаря, кесарь же противо того сказало: довольно имбю такихо повдравлятелей; во то время птица и то слова выговорила: ото и работа и протори ни во что. Стя слышаво кесарь, вбло цоно велбло заплатить.

भ

H

H

30

M

CI

II

m

y

M

46

ei

H

III

C

CK

Также и попугая и сороку, тоже го-

воришь умбющихь, дорого купиль.

Тому Кесарю быспь дщерь Юлія, у которой понеже прежде времяни вы головы почали волосы сыдые являтись, велым ихы у себя вы чертогахы вырывать. Случилось, что засталь Августь, а ей щиплють ты власы сыдые, и сперва ничто рыче, потомы вы разговоры помянулы и о старости, и вопросиль дщери своей, что бы себы изобрала, сыда ли быть или плышива, егда она рыкла: лучше быть сыдою. Августы рыче: почто же даешь тымы госпожамы щипать у себя власы, дабы тебя прежде сотворили плышивою.

Егда дарили его Французы изрядною цёпью золошою, Долябельля благородный римскій, крёшко ея добивался, а пошомь и явно просиль, дабы его подариль. На стерече Августь: лучше мнв

подарить вбицомь гражданскимь.

) -

o

b

0

di

-

-

0

R

-

-

b

ь. й

**Ъ** 

Ь

вънець гражданский бъ вы великой чести, аще от дубовыхы и верьбныхы вътвей бывалы сплетень, а полковой и побъдительный бывалы волотной, и занеже Долябельля на войнахы не бывалы, для того ему Кесары отказалы вы даръ волотомы, а почтилы его честнымы поминкомы, яко добраго гражданина.

Егда о единомо Француво Августу жена его била челомо, дабы его припустиль ко вольности Римской, не восхото сотворити того никоими мбрами, только ото всбхо податей свебедна его учиниль, глаголя: лучте да изы казны моей доходовы что убудеть, нежебы честность града Римскаго вы легкое почитаніе произходила.

Кесарь Августв не быль горделивь, егда кто его на почесть зваль, ни къмь не гнушался; случися же быть ему на пиру у Поллюна римлянина, тамо по случаю челядникь козяйской разбиль скляницу крустальну, катораго госто-

ж 5

динь взять велбль, и бросить вы пруды кы люшьмы рыбамы муренамы. Видывы малой, что не шутка, припады кы ногамы кесаревымы молилы, да иною смертию будены казнены. Тымы разгивавься кесары, повелб вся сосуды хрустальныя побить, и вы пруды побросать вмысто онаго челядница, а его на волю пустить. Поллюна же наказа глаголя: и бже кесары есть особою своею, тамо не токмо не подобаеты человыка казнити, но ни опечалити.

ТИВЕРІЮ егда письмом всвоим в на кию докучаль, яко вло о кесар в говорянь, сище опписаль: За слова незачно бранишися; полно и того, что намы никию вла ваблать не можеть.

Тиверій Кесарь толь смиренномудрь бб, яко егда нбкто его нарбие Государемь, збло его неблагодарно прів, рбкій: впредь не зови мя ко моєму безче-

стію; сице:

Егда о немь злая глаголали, и письма подметныя писали, друзья его поущали его, да отметить; но онь сище на то отвъща: Вы свободномы общенародги требъ есть, да будеть и языкы свободень.

8 874

оттонъ

4

H

И

C

T

Д

1

O

B

p.

M

y

оттонь умирая сродника своего сице увъщеваль: имъй себь вы крайний поминокь от меня, ни весьма забывай, ни лишнее памятуй, что имъль ты дядю Кесаря.

Ноцыи честных сродниково имбюще, гордо поступають, потомы и до нужды приходять, инги же не смотря на сте, чину своего не брегуть, обаче

лучше всему мбра.

ib

3b

-9-Ся

R

10

ь.

e-

10 HM

B-

0-

ПО И-

pb

**b**-

e-

M

ro

N-

ekb

Ъ

ТИТЬ Веспасіань отв друговь своихь загрывь бв, что никакому челобитчику не отказываль, но не медля процене исполняль, хотя сь убыткомы казны своей, сице имь отвыца: Инако мны творить не годится, занеже не двльно, дабы кто бывь у Кесаря, имыль отвые печальнымы лицемы отхододить.

Той же при прапез вечерней н вкогда рвче: Даромь день сей погубихь, что сего

дня никому ничего не дароваль.

Егда два Вельможи на него совещались убинь его, и свидетельствомы то обывилось, Кесарь Веспастаны давы имы вы руки по мечу, самы свлы среди ихы рекы имы: Да исполняты то, что вы мысли своей усоветовали. Егда же они ужаснулись, и руки оты страха опустили, рече имы: Зрите, яко государствование ствование по смотрению божию дано бываеть.

Суетно тиданіе тібхі о томі покушатися, дабы доступить, или доступивь, дабы не потерять.

Троянь кесарь имбль изв начала Епарховь и поборцовь великихь грабителей, яко идбже бы послышали о людехь много имбнія имбющихь, оклевешавь ихь, имбнія ихь похищали. О томь увбдавь кесарь, абіе уняль такую обиду, рбкь: казна есть аки селезенка, егда напрягается и ростеть, тогда сохнуть иные уды.

Егда его в том прівтели обличали, что не опасая величества своего ко всякому быль склонень, сице им рбче: Пристойно, дабы таковь явился среднему челов вку, сый Кесарь, какова бы себ желаль, егда бы я среднимь быль

челов Вкомв.

АДРІАНЪ Кесарь видъвъ невольнаго слугу своего ходяща межь двъма Сенаторы, послаль слугу, да ударить его вы щоку, и тъ слова скажеть, не мъшайся межь такими, которых невольникомъ быти можещь.

Едино-

про пис про ник ник

улу очер же рВч

ДИН

SECONDERS OF SECON

MH.

Единожды, егда всё люди на игрищахо со великимо крикомо того домогались, чтобо нёкоего возницу свободою пожаловало, таково имо дало отвёть письмомо: то нёсть пристойно, о чемо просять: ибо, аще бы не своего невольника на свободу пустило, великая бы во томо дёлё учинена была обида господину, чей оню.

Просиль его съдый человъкь, и не улучивь прошентя, велъль свои волосы очернить, и сызнова биль челомь. Кесарь же узръвь, что обманомь съ нимь идеть ръче ему: Напрасно бъеть челомь, отказа-

но уже опцу пвоему.

DbI-

110-

40-

ала

meexb

авЪ

вĎ-

гда

mb

-NA

ero

amb

ROA

**о́ва** 

drie

aro

Ha-

ero

AL-

10-

АНТОНИНЬ Кесарь имблю обычай, яко ни домашних , ни воинских дблю безь совбига разумных людей не дблываль, а говориль: лучше мнб держатися совбига многих разумных людей, неже имь многимь управляемымь быши оть меня одного разсуждентемь.

АЛЕКСАНДОВ Царь шаковь быль щедролюбивь, что никому вы прошении не отказываль, а кто ни о чемы не биваль челомы, тому такы говариваль: почто мны ни о чемы не быеть челомы, или хощеши мя быти твоимы должникомы.

Bo

Во время похода, егда кто изв ратных вашель бы вы чужее село, того жестоко наказываль, глаголя: Что не хощеши видоть во твоемо имбни, того во чожемь не дблай.

Ka:

чП

на 06

Tp

H

BO

06

Kb ка

6и

λ

K

HV

A.  $\Gamma_{l}$ 

re

M

M

He

T

3/1

B

Той же Царь всегда того стерегь, чтобь ратнымь людемь денегь не задерживали, глаголя: Служивой ни о чемь не тужить, когда одбть, добрь восружень, и хлбов имбеть, и мало что

денегь.

вешронія ніжоего обыкціаго геликіе подарки бранть, оббинавающа всекому много у Царя двль двлапь, а всегда лгаль, и егда на него довели, вельль у столба привязать и курить подв нимв, а приставу указаль громогласно кричать: Се того дымомь подкуриваю, которой дымы продаваль.

Егда АВРЕЛІАНЬ во Тись градь прімде, враща ваперли граждане, о томи яростію движимь великою, рвче: Собаки вь томь градь живой не оставлю. Сте слышавь воини, збло шему случаю ради были, надвясь немалей корысти. Тегла единь от гражлань Еразамонь, опасаясь , дабы св прочими не погибв , предался ко Кесарю и граду измениль кесарь взявь градь во свое владьне, гражданина . 6.

жданина пого, яко измвнника оппивни, казнишь велблю, а егда воини домогались; чтобь по сему объщанию градь предаль на плънение, тако имь отвъща : Добро объщахь собаки единой не оставить во градь, того ради избейте встхв.

Тъмь онь измъннику маду пристойну отмъриль, а лишнія прихоти вь

воехь своихь усмириль.

am-

жe-

X0-

010

ъ.

ep-

emb

py-

ITIO

Kie

My

гда

ub.

TIB: NO

-Ni

Mb

KI

Cie

AM

T/12

ca-

pe-

es

12-

Ha

тоть же Кесарь збло не любляще обидь от всевь людемь творимыхь, яко кь намъсшнику свсему, его же вы полкахь оставиль, такь написаль: Аще любишь здравіе твое, не попущай своеволишь рашнымь людемь, да не похишишь кто у кого что, ни курицы, ни овцы, ни ягодь изв винограда да не берушь.

ФИЛИППЪ Царь Македонскій, оптець Александровь, егда покори государства Греческія, совбіновали ему ніцыи, дабы грады осадиль воями, дабы свизнова не измвнили, сице на то отвъща: Лучше мнв, чтобь меня долго добрымь звали, неже на малое время.

НВкто ответожь подданных обыкав говоришь зло про него, его же наказаши изгнантемь совышовали Царю, но онь не восхоть того сотворити.

entrage singly the track with the ВопроВопрошень же о причинь, отвыща: Того ради не хочу изгнати его, дабы шаптаясь съмо и овамо, не говориль больше вла о мнъ.

Два юноши оба ненадежны, приставили другь кь другу, и пошли вь судь предв Царя. Царь же уразумбвь дбло ихь, таковь учиниль приговорь: Одного приговариваю въ ссылку сослать, а другому велю за нимъ въ слъдь гнать.

АЛЕКСАНДОВ Царь Македонскій, сый еще юнь, отець рвче ему: Да на игрищахь Олимпійскикь вы запуски сыквмы бвжить, отвеща: Сотвориль быхь сте, еже-

ли бы то доло шло о выгрышь.

Онв же опцу его Филиппу, ранену бывшу на воийно и хрому вы народы вышпи спыдящуся, роче: Нопы по ничего опче, объявись людемы, занеже такы ходя, лучше памятовать будещи храбрость. Тогожы Александра нокпю, Периклы имянемы, молилы, да учиниты ему испомогательство, дабы возмоглы дщери свои за мужы выдать, приказалы дать ему пятьдесяты талантовы. Егда же роче: много того мны, довольно будеты и десяти. Александры рече: Тебы довольно поль много взять, но мны не довольно поль мало дать.

Анаксарху:

H

A,I

го

A/

me

XO

60

ΓA

pe

CBC

me

ак

πρ

MIC





ы

Ъ

1-

b

b,

O'

й

-

3-

ī -

:0

N

-

A

y

И

10

0

Анаксарху Философу повель толико дать, елико хощеть; егда же начальникь казны доложиль Кесарю, яко многаго числа просить, се есть ста таланть, повель ему дать, рекій: Добро дылаеть, яко выдаеть, что имыеть такова пріятеля, который ему толь много дать и хочеть и можеть.

Единь владвлець, хоппя имвль градь непреборимый, обаче добровольно вдался Александру, онь же нешокмо его при томь имвній оставиль, но и сверьхь того ему придаль, глаголя: Кажется, чпо не глупь тоть человый, иже похопыль лучше здравіе свое ввіршти храбру мужу, нежели кріткому місту.

Увбдавь нбкоего не добрб о немы глаголющаго, ничто ино, только то рече: Царское дбло еже добро творить, а злая поречения терпоть.

Тойже вопрошень: гдб хранишь свои сокровища; рече: у своихь прія-

Являя, яко що все надежно сокро-вище, которое полагаемь у прівтелей.

Во время бо нужды емлемь ихв аки свое. Вы нещасте, еже бо даруении пріятелемь, и чёмы кого когда взыщещь, то всегда напреди сыщещь.

Егда жалобы какой слушаль, всегда одно ухо закрываль; вопрешень же, для чего то творить; отвыта: Аругое ухо

оставляю сторонб отвытчик вой.

Аристопеля Философа имблю во великомы починании, о которомы такы говаравалы: Не меньше должены есмы учителю своему, яко и отцу: оты от ца бо имбю животы, а оты Аристопеля то имбю, чемы жите мое добры препроводить могу.

Имбя вы плыв дщери Царя Персидскаго, дывы выло красны, не восхопы на ихы красоту взирати, глаголя: Подобаеты ми крыко сего опасатись, дабы побыть толь много народовы, не быль

я побрадень ощь женскаго пола.

къ сему Александру принесше изъ казны Царя Дарія скрыну дражайшую, вопросили: Во это ея употреботь; рече: По моему разсужденію всего лучше хранить вы ней книги Омировы; являя, яко ученія и писанія людей ученыхы подобаєть имъти вы великой чести.

Егда геликое воинство Дарїево стало обозомь недалече от обоза Александра Царя, хотя сь нимь сравитися, Парменіонь Воевода его, виля неисчетное множество полковь непріятельскихь, совътова Царю ночью на нихь ударить. Александрь

Ju.

Александръ же не вдався совъщу его, речене обыкохъ красть побъды, всегда чествые съ непріятелемь явнымь боемь бити-

ся, а не обманомв.

a

У древних взычников б обычай: людем ученым или храбрым в память их от от меди или иной какой вещи личины ставити, такова личина б и Ахиллесова, к которой пришед Александр , украсиль обую в нцами, глаголя: Щастлив еси Ахиллесе, иже при живот твоем особаго друга им в Патрокла, а по смерти преславнаго Стихотворца Омира, иже пишет о храбрости пвоей.

ДВла человвческій хоши бы пречестны были, абіе изв памиши людской излешишь, аще ихв писаній людей ученыхв не подкрвпишь. Инв глаголешь:

Скрышая добродъщель мало отсто-

ишь ощь простаго невъдения.

Егда ему писаніе от В Антипатра поднесли, в в котором в много недобрых в річей написано на матерь Александрову, Александро сице рече: Мнится мнів, что не віздает в Антипатры, яко едина слева матерыняя много листовы почернить можеть.

Дарій, Царь Персидскій, посла кв Александру послы своя дани ради, юже 3 2 прежде прежде на всяко годо ото Филиппа Царя браль, Александро отвъща имо: Умерла та курица, которая Дарію носила воло-

пыя яица.

Въ день нъкій случилось ни едину человъку къ Александру прішпи бишьчеломь о жалоганьъ, рече онь: Сей денъ не счипаю во иные дни государствования моего, понеже сего дни никакой ми-

лости никому я не явиль.

Новоему отвелужевнико рече, иже никогда ни вы чемы его не остерегы, не годна мны служба твоя; тойже вопроси, для чего? рече ему: Видылы ты, что человых есмы, того ради не возможно, дабы когда вы чемы не погрынилыя, а ты по се время естыли какой во мны проступки не видалы, то ты глупы, а естыли видя молчалы, то моимы измыникомы еси, и явнымы лыстецомы и лицемыромы.

АНТИГОНЪ, первый Царь Македонскій, егда ему дивилися, что учинився Царемь, быль свирбпяе, а состарбвся, бъ великой склонности, сице на то отвъщаль: Въ то время надобно мев было Царство, а нынъ слава и доброжотство.

Возставь

F

11

BĪ

K

PI

9e

Возставь иногда от вы вы великой бользни, сице рече: Не кудо мны учинилось, что бользны меня остерегла, дабы я вы гордость не возносился, понеже есмы человых смертень.

Вв нвкое время зимою приказаль обозь перевесть на такое мвсто, гав было приголодно, то занеже не по мысли было воемь, начаща на него негодовати, что онь туть же вы шатрахь спаль.

Онв то слышавв, рекв имв: Плакать вамв будетв, естьли не отойдете далве переговаривать вло про меня.

Егда Авиняне невольника его, котя ему угодить, приняли въ жателя, на то Антигонъ рече: Не желаль бы того я господамъ Авинянамъ, дабы единъ изъ нихъ быль отъ меня кнутомъ съченъ.

Тойже Царь узрвв , что сынь его св подвластными своими жестоко поступаль, уввидеваль его: Сыне! или не ввси, что наше государствование есть красная неволя.

Усматриваль, что вы вольномы государствы много полезно есть Государичу привлекати доброжелантя человыческтя смиренномудртемы, а не отбивкою оты себя жестокою.

3 3

AHTH-

АНТИГСНЪ вторый, егда хотяше сразитися съ воины Царя Птоломея, тогда при полкахъ не бывша, отводили его нъщи отв того намърентя, предлагая, что больше кораблей съ воинствомъ съ противной стороны, нежели съ его, онъ же не послушавъ събта ихъ, отвъща: а то вмъсто многихъ кораблей не считаете ли, что я самъ своимъ прибытемъ при своемъ воинствъ.

Являя твмв, яко много на томв состоить, егда самв особою своею Царь

присупствуеть на войнь.

Тойже, Зинону умершу, егоже паче инычь Философы почипаше, часто говариваль: лишихся уже врёлища дёль моихь.

Занеже той единь, быль ему ва многія тысячи людей: всё бо дёла на

его одного разсуждение полагаль.

Тако подобаеть починать разсуждение одного премудраго, паче многихь малоразсудныхь, еже и Платонь честный Философь, подтверждаеть сими словесь:

Не подобаеть намы сего врыти, яко множество людей о насы глаголеть, но что едины умый, горавдо разсудиты вещь, и что о насы говорить, самая правда.

киръ

R

F

O

C

0

ρ

КИРЬ спарвишти Царь Персидский глаголаше, яко ни единому подобаеть промышлять на государствование, разквы пому, которой во встав добродвтеляхь первен твоваль преды твми, надыними же имбеть государствовать.

LIC

NA

a-

dM

ο,

Ď-

He

M-

Mb

ρь

90

o-

32

Ha

V-

dx

Π-

M

KO nb

an

Ъ

Сей Царь любиль чистоту, того ради мало бестдоваль св женскимь поломь, егдаже нткто имянемь Арасть, совттова ему, да видится св нткоею госпожею, сказывая про нее, что втло красна, отвъща: Паче всего тея ради вины, яко есть красна, надобно ея беречися.

Аще бо единожды послушать пвоего совъща, посъщу оную, можеть тобыть, что я учащать буду, кота и времяни на то не будеть.

КИРУ юнвишему хоплящу сравитися св непріятелемь, совытова ему ніжню отв вельможь имянемь Клеаряв, дабы сталь на безопасномь міжтів за полками Македонскими, ненавітуемь тамів, гдів опасно, отвіща: Совітуещь мнів не гораздо добро, чтобь з объявиль за собою то, еже не гожусь быть Царемь.

КСЕРКСЬ, Царь Персидскій, хотящь ратоватина Грековь, повель собратись воинству своему сухимь и водянымь путіємь. З 4 Уарбаь Угръв же, яко поля всъ покрыли рашные люди по берегамь и по морю, и на капаргахь много людей бъ къ бою, которых имбар тогда седьмь надесять крать сто тысячь, утбшился посма-тривая на такія войска, и причель себб, что бб щастливь имбяй толь много людей подъ собою.

Абіе же нача плакати, Артабані же дядя его и правишель почудився, откуду такая ему скорая прембна, вопроси его о причин плача; тогда Царь повыда: Пришло мив на мысль, коль кратко житте человоческое, ибо от в такова неисчепнаго множества людей, ихв же нынв вижу, во сто лвтв не будетв ни одного.

Житте челов вческое и краттко и не надежно, яко ни уппрешняго дни можеть

человоко себо объщати.

АРТАКСЕРКСЪ Царь, вогда постельничей его побилчеломь о непристойномь двав, уразумвав, яко привель его на то нъкій дарь, приказаль казначею принесть сполькожь, и даль посшельничему; рекій: Возьми себь ть деньги, ибо то отдавь тебь, не буду ниць, а ежели учиню по швоему прешению, конечно буду обидникв.

пирръ

ПИРРЪ Царь Епиротскій, сыновомь вопросившимь его: Кого по себъ жещеть имъти наслъдникомь на Царствъ; отвъща: Того, которой от вась будеть имъти мечь остръйшій.

Являя, яко на престоль Царскій подобаеть избирать бодраго и храбраго.

Егдаже щастие подалось ему на войно, и воини его похвалили, называя его орломо, оно смиренно о себо мысля, сице рече: За вашимо промысломо есмь орель, и како не быть мно имь, заеже оружиемо вашимо возносимь бываю, аки перьями?

e

M

-

0

1-

M

ie ib

5-

b

a

1-1-

õõ

9-

10

b

КОТИСЪ, Царь Өракійскій, бѣ зѣло вспыльчивь, егдаже ыѣкто принесе ему вь дарѣхь много сосудовь изрядныхь спкляныхь, сь любовію приняль, и отдариль за нихь, обаче видя быти вещи скудельны, перебиль всѣ самь до одного.

Всёмь же о томь дивящимся, рече: Аля того перебиль, дабы впредь не гнёвался я на тёхь, которые бы ихь перебили.

разумному надобно знашь примъщы въ себъ и за ранъе що отвесть отъ себя, что можеть на недоброе его привесть. АМАСИСЪ Царь Египетскій, услышавь нъкоего плачуща по сыно свсемь, рече кь нему: Аще тогда ты не жалъль его, егда на свъть его еще не было а ныно напрасно тужишь, егда умерь.

КРЕЗЬ, Царь Лидійскій, егда побіди его Царь Перскій, Кирь, градь его взя, узрівь воевь шатающихся по граду и грабящихь, вопроси Кира, что есть сіе, Кирь отвіща: Твой градь пліняті ? Крезь рече: Не мой, тупь бо уже моего ничего ніпь, а что берупів, то все твое.

Тою рбчью подвигся Кирь, и удер-

E

K

1

3

4

A

жаль воевь своихь отв грабежа.

Егда Камвисій ровнялся отцу своему Киру, а иніи говорили, что и отца превосходить, Крезь рече: По моему разсужденію не подобаеть того равняти сь отцомь, который не оставиль посль себя сына.

ГЕЛОНЪ, Король Сикилійскій, егда на его статьях воднося древность и честь народа сврего, св твмв отпустиль Посла ихв, рекв: У васв Государей много, только не имвете кому государствовать, а занеже кощете лучше все держать,

Have

жапь, нежели часпи успупить, скажите Грекомь, что весна увяла имь.

b

a

O'

3

)e

a

VI.

Являя, яко Греки не имбща таких воношей к в бою прохлада ради, якоже онь имб на выборь воевь.

ДІОНИСІЙ, Король Сикилійскій, вшедь вы черноги сына своего, и узрывы тамо много сосудовы златыхы и сребряныхы обличи его, глаголя: Нібсть вы тебы сыне сердца Королевскаго, яко по се время пібмы золотомы и сребромы, еже имаши ощы мене, единаго себы прівтеля не снискаль еси.

Вшедь вы капище, и узръвь образь Ескулапіевь [егоже языцы почипали вмъстю бога врачевствь, ] сы великою брадою злашою, отняль у него, рекь: Не кы дылу Эскулять запущать бороду, понеже и отпецы его Аполлоны безы бороды пишется.

Тошже св кумира Зевесова сняль верьхнюю одежду волошую, и положиль суконную, рекши: Вы волошой одежды вимою студено, а лышомы тяжко, вы суконной лучше, понеже и студеному и лышему времяни служить. Такожде волошыя чаши и вынцы, яже кумиры держали протянувы руки, аки кому подая поотобраль; глаголя: Я не отнимаю.

маю, но что мив дають, то беру, понеже великая глупость не брать бы у тівхь, что подають, и у которыхь обыкли мы просить.

ДІОНИСІЙ юнбйшій збло любляше Философы, но ванеже б мучишель, свержень бысть св королевства. Егдаже вопрошаху его, аки ругаясь ему, что пособила ему Философія; отвъща: То пособила, что толь велику премону щастия удобно понести могу. Иные вы премынь щастья во отчание приходять, Ліонисій же яко бъ не прость, нещастие свое со смиреніем в понесе, и егда свержень бысть сь царсива, имб школу вь Коринев, и отпруду имбав пропитаніе. Тотже вопрошень, что яко отець бывь обычнаго чину, учинился Королемь, а онь бывь сыномь Королевскимь, королевство погубиль; отвыца:

отень королевство свое мий оста-

вишь.

АГАӨОКЛІЙ біз сыны скудельника нізкоего убогаго, егда же ему щастіє послужило, и бысть Королемь Сикилійскимь, всегда кіз столу приказываль готовить при золоченых кубкахіз и кувшин-

COC COC

нап опи по обы

на Лус

иже рол и н чип

ROB)

Вел коц ним опп кувшинчики глиняные, на котпорые посматривая говариваль: Прежде дблаль я сосуды скудельны, а нынб по щастю и моею бодростю довольно и златыхь сосудовь имбю.

Не стыдился твмв, яко бв обычнаго чина, и бысть Король, пачеже предвочима восхотвль имвти ту вещь, которая бы ему на память приводила его

обычное рождение и первые піруды.

e

)-

0

0

b

e

АРХЕЛАЙ, Царь Македонскій, егда на пиру просиль нѣкто его, да пожалуеть кубкомь, изъкотораго самь пиль:

Абіе повель его взящи и ощдать Еврипиду, человьку ученому. Сей удивлься, иже кубка прошаше, рече кы нему Король: Ты достоинь быль просити его, и не улучиль, а тоть достоинь да улучить, аще и не просиль.

Есть на то разумное смотрвніе Вельможь жаловать, неточію челобитчи-ковь, но и твяв, иже достойни суть

милости, хотя и не просять.

ПОРЪ, Царь Индійскій, егда Александрь Великій побъдиль его, и вопросиль: Како кощеть сь нимь поступать, и что сь нимь сотворить имъв его вы рукахы; отвъща:

Царски

Į

¥

C

П

H

H

BC

AF

m

OI

на

6ρ

Ma

pe

CK

KO

Ae

Cui

Царски поступай со мною, и то твори, что день сей тебв соввтуетв, воньже самымь двломы ты искусился о мнв. Како человвческое щасте есть обманчиво и звло слабо, се недавно быхы Царь, а теперь плвникь.

Сія слышавь Александрь, удивися цібломудрію и благородному сердцу его, и возврати ему царство его, больше прибавя пространства, нежели прежде стяжа.

брень, король Французовь древнихь, еще языческихь, егда надокучиль римлянамь, и кь созиданію града римскаго вбло ихь нудяще, римляне такое перемиріе сь нимь учинили: хотібли имь дань тысячу фунновь влата, а ему бы ошьини оть нихь со всемь воинствомь, и егда высить начали влато, брень король на однихь выскахь положиль мечь свой, дабы высу прибыло. Сія видывь римлянинь сулищій, вопроси: что есть се? брень сице отвыца: Ино ничто есть, токмо безчестіє побыжденнымь.

To.

ОЕМИСТОКЛІЙ, Князь Абинскій, егда Адиманть отрицаяся бою на мори; рече: То де правда, тъх безчестно укоряють ющь, котперые помыкаются на бой, сице ему отперые: И то правда, котперые коронятся от бою, и те никаких по-честей не сподобляются.

Свашались два юноши кв дочери его, одинь богать мълкаго разума, другой убожае, но добрь и не глупь, онь миноваль богатаго, выдаль за убогаго.

Сему нѣкимь дивившимся, рече Өемисшокай: Хощу лучше человѣка, кошорому надобны деньги, нежели денегь,

которые требують человтка.

R

b

A

y

b=

bí

1-

O

e-

de

idi

b,

0-

da da

ПБ

ПО

Aa

ie:

-R

9

Тотже говариваль, яко чиноначальники и дъльные и храбрые люди, суть подобны древамь яворовымь, занеже яко во время ненастья, чернь бъжить подь древо вътвяно, а егда красень день, тогда его ломають; подобно и во время опасное вси прибъгають подь оборону начальниковь и храбрыхь, а егда минеть брань, тъхь же поносять, и мало почитають.

Се бысть и Еот Воевод от Еврей, Фоктону от Грекв, Камильлю и Скипону от Римлянь.

АРИСТИДЬ имб со новимо соперникомо своимо доло передо Сигклипомо Авинскимо, и кой чась предложиль доло, Сигклипо тошь чась жополь сказапь приговорь приговорь по Ариспидь, бъ бо склонень къ нему, но Ариспидь опрече, глаголя: Прошу перво послущайте противной

стороны, какв законв учитв.

Тойже судиль двло нвкое, а исшець тогда выговариваль сопернику своему, что за очи безчестиль Аристіда, хотя и Аристида вы ненависть какы привесть; сице на то отвыца: Не вступая вы слова, о своей обиды говори, аще имаши что, я ныны сижу на суды твоего дыла, а не моего.

Егда Аристида Авиняне послали вы ссылку, прощаясь сы любезнымы отечествомы, и хопия уже изышти, воздый руцы кы небеси, рече: дай боже, чтобы во всемы щастилось Авиняномы, дабы ни-

когда не помянули Ариспида.

Не проклиналь Аристидь, ни мстиль обиды своей, яко иные обыкли вы такомы случай творити. только желаль того, чтобь безы него дёлало дёлось. Егда бо человёка годнаго люди избудуть, потомы при бёдё поминають и желаюты имёти у себя, какы и тёмы случися кы тому, что послётого вы три года Аристида оты изгнанія призвали, и его начальнымы нады собою учинили. [Егда Царь Персидскій сы великимы воинствомы иде на Греческую землю.]

периклъ

hi

BO

ce

Ha

e

CB

AF

pa

IIA

no

HII

Aa

MC

po,

CK

BPE

BAZ

\*1

МЫ

mv

λes

еш

προ

опа

ib

3 :

й

gb

R

ь;

0-

NI b -

Bh

e-Bb

6b

M-

de

Mb ,

60

-01

nb

кb

N-

ia-

да

Mb

di

ПЕРИКАВ Князь Абинскій, Государь премудрый и правдивый, на всяко день возлагая на себе одежду, обыкль самь том. себ глаголани: Помни Перикле, яко надь свободнымь народомь господствуеши:

Той же при самой кончин в жиппя своего, рече: Не по малу о томь веселюся, что никто от Аоинянь моея ради причины в кручинном не ходить плашьв:

ИФИКРАТЬ 6В убогаго дому, ни по достоинству, но того дошолв, чино Авиняне выбрали его за Государя, егоже укоритель нВкій Гармодій тівмь укори, отвінца ему: Мой родь оть мене зачался, а твой на тебь скончался.

ЕПАМИНОНАЬ Князь Опванскій, во время праздника, всемь вы роскошь вданшимся, онв единв презво прохождаще по граду, аки би о чемь размышляя. Единь же от Вельможь стобтивь его попросиль: Почто тако печалень, и веселыя мысли не употребляешь? отвъща: Понеже вы всв пьяни прохлаждаетеся, ни откуду ничего не опасаясь. Властелину подобаеть всегла быш в

6

H

CI

CI

46

M

P

n

IJ.

BO

ec

He

X

III L

R

Ha

III

Be

M

- быть трезву, понеже онь стражь и обе-

регатель всего общенародія.

Егда Арпіаксерксь, Царь Персїдскій, послаль ко Князю Оиванскому великое число денегь, хошя его себь привабить, но Князь не восхоть от него пріяти, и такь кы нему донесть приказаль: Аще Царь доброжелателень общенародію Оиванскому, то и такь будеть меня имьти друга, а ежели инако, то непріятеля.

АННИБАЛУ, Князю Карвагенскому, бывшу у Царя Антіоха, показа ему Царя своя воины відло стройны, Аннібаль же гораздо всему присмотрібся. Вопросиль его Антіохь, довольно ли сего воинства на Римлянь; Аннібаль рече: Такь чаю, что будуть иміть довольно, хотя тів римляне суть люди и відло прихотливы, но воистинну ненасытни.

Возвъщая, чило оружие зланое и сребряное больше манишь неприяшеля къ

себь, нежели устращаеть.

ТИРЕЗЬ, Князь Кельтіцкій, егда Сціпіонь Афріканскій ильнивь Алтіберсовь, взяль стольный градь Нумантію, вопроси его: Для чего прежде сего Нумантія была сильна, а потомы такь ослабыла, бола, что во чужія руки пришла? отвощаль: донеложе мирь среди Нумантянь цволь, досполо и пободу имь даваль, а какь вражда межь ними учинилась, то-гда пришли вы пагубу.

Всякое государство ничемь такь скорить кы падентю, яко враждою и распоржентемь, еже знаеты нады собою Гренеская земля, Венгерское королество и

иныя государства.

ōe-

1 2

oe

b ,

1 ,

це

M-

HÆ

16-

y,

Ph,

#C

VP

Ba

о, пЪ

M-

u

кb

ЦŤ-

00-

H-

СЦИПЮНЪ старбиши Воеводъ римскому плънившу новую Кароагену, привели воини его зъло прекрасну дъвицу, хотя тъм ему угодити, но не восхоть ея отв них прияти, глаголя; въло бы я рады ее принять отв васы, естьли бы рядовымы человъкомы быль, а не воеводою,

Егда на него Петілій и Квинстів жестоко предв всёмв сигклитомв доводили, и много обличали, ничего не похотвль на ихв жалобу отвіщать,
токмо рече: В сій день господа Римляне побідили Аннибала кріпкаго непріятеля и Кароагену, сего ради воздівів
на себя вівець, иду ві кріпость Капитолійскую, жертву принести Зевесу
верьковному, аще ли кто хощетів на
мнів искати, да ищеть. И тако не
и 2

П

A

H

П

er

A

K

OI

HC

BB

Bbl

Ha

np

MM

mo

6ы.

90/

MCI

NO

BAG

дослушавь шёхь, что на него доводили, шель вь Капитоліумь, надвясь на великія свои службы, общенародію явленныя, и абіе вмёстю жестюкости суда улучиль, что вси ввели его сь великою радостію вь крёпость, и вмёстю еже подобаще ему смиритися, ванеже много жалобь было; онь ихь ни во что вмёняя, а свои первыя великія службы явё предлагая, торжествоваль, и доводчиковь уничтюжиль.

ПОМПЕЙ Великій, егда Царь Парескій домогался чрезь своихь Пословь, дабы изыветнымь рубежемь государства римскаго, была рыка Евфрать, сице на то рекль: Паче о томь было просить, дабы римское государство отв царства Пареянамь удылило правды.

Являя, что римляне только пристойности смотрбли, а кв разпространентю государства нично имв помвш-

кою бышь не могло:

Тогда же великой дороговай бывшей вы римы, и уже наступающу гладу, котя споможение учинить отпечеству, отпыде водянымы путемы вы Сардинию и вы Сициато, и собравы тамы множество жайба, спышилы вы римы, а какы корабленники великихы ради обуреваний морскихы

ских не хотбли вхать, Помпей единь пустился сь кораблемь своимь, рекь, великая нужда гонить нась кы тому, чтобы вхали, а чтобы вдравія берегли, кы тому насы ничто не нудить.

Подобаеть лучше беречь вдравія отнечествія своего, паче своего приноманнаго.

МАРКО ТУЛЛІЙ ЦИЦЕРОНЬ, Сенаторь римскій, первый вітія государства римскаго, егда Метеллій обличи его. что больше людей погубиль свидітельствомь своимь, нежели оборониль краснословіемь своимь, симь образомь отвіщаль ему: Тако есть, занеже больте почитаю вірность, нежели краснословіе.

Свидвтелю прилична незыблема

вбра, а настоятелю краснословіе.

И

0

)-

Ъ

Обычай б римлячом на всяк год выбирать от себя двух в в терьховные начальники, кром Диктатор в тее правлене государства римскаго на себ имбли, случися яко н вкій Каній на тот чин б в избрань, но токмо на нем быль всего день единь, и Цицерон быв челов в в ремя правитну Канія имбли мы правителя в ло бодра, у котораго во все в ремя правленія его, не постигь сонь очей его.

Вь тоть же чинь егда избрань быль Ватіній, а не долго быль, покмо дней нібколико, Ціцеронь такь рече: Немалсе чудо сотворися вы лібто Ватінієво, что при правленіи его ни зимы, ни весны, ни лібта, ни осени не было:

НВкій рВчи полезныя изв книгв его

выбраны.

Всякая доброта на дБлБхв состо-

Что земля родить, то все во упо-

требление челов вческое.

Войну не для инэто чего надобно начинать, полько чтобь люди мирно и правдою послё жили.

Паче свободы и великаго смысла ни-

что есть естеству челов вческому.

Приличняе намь таковыя свободы употребляти подоблеть, которая бы пріятелемь была пріятна, а никому не вредила, да и свобода не больше бы силы была:

Что кому належить, твмь ему платить, есть основание правды: ничто же поистинны честью, естьли неправе-

ĎΗO:

Отв всякаго товарищства нётв ни единаго крёпльшаго и надежнёйшаго и почто, егда мужте добрти единомысленных правовь сообщентемь связаны.

безь

I

λ

CI

IT

K

II

Ĭ

m

BĒ

HC

й

e

10

0

0-

0=

O.

Й

W-

ГЫ

БĠ

He

бы

ıy

ПО

e-

NE

H-

39

безв брани на общую пользу приводипь потребно того, и опасати надобно, чтобв наказание было не больше провинки, и гнвв запрещаемв есть, наипаче при наказании.

Тіи судіями бышь достойни, иже не гивомв, но правдою двла двлающь.

Велика сила правды, ибо и воры межь собою держанися частицею правды, и естьли бы здобычь неправдою дълали, то другь друга до смерти убиль бы.

КАТОНЪ Керсоній повіда, что человій разгиванный, ничемь разнится неистоваго, только тімь, что неистовство долі держится, нежели гибвь, того ради и Орацій наричеть гибвь краткимь неистовствомь.

Ярость есть обснование краткое, твы ты сердце твое удержи, аще хощеши не быть вы неволь у нее.

Тоть же Катонь от всёхь своихь дёль, что во все жите свое дёлаль, трехь только вещей жалёль:

і) Чіпо тайну жень иногда по-

2. Что тамо водою вхаль, гдв моч-

3. Что единь день всуе прожиль.

14 Повъсти

## повъсти его:

Общее добро лучше нравами, неже одеждою и оружиемо шбло соблюдено быши имбеть.

II

A

Ю

P

He

m

E

AX.

Ha

CB.

AD

Be

ни

yc ne

Aai

Сенаторамь своимь сказываль: равумно совытуйте, да своими трудами что доброе и полезное заблаете, трудь бо скоро отвась отступить, а что доброе сотворите, то при вась до смерти останется.

Четыре вещи суть потребны кв соблюденю общаго добра, се есть, добро творити, добромв поступати, добродвтельно питати и добрв орати.

МАРСІЙ, Воевода Римскій, тысячу Камериновь, иже храбро сь Кимбрами бились, почтиль тыть , дабы тойже вольности употребляли, которой и Римляне, а вы то время вы велико то почитали быть Римляномы. Егда же ныке о томы вознегодовали, что то вышше закона ихы сотвориль Марсій, рече: Я ныны за громомы ружья не могу слышать голосу ваконовь, древняя пословица: вы войну молчить судь.

МАРКО Курцій, егда улучиль побъду надь Самнипаны, послали они кы нему нему Пословь, посылая ему вы дарбхы много влата.

Онь же не восхотьль принять, давь таковь Посламь отвыть: Лучше государствовати нады півми, которые имінь злато, а не златомы владыть.

ПАВЕЛЬ Емилій, честень Воевода римскій, вшедь вы Македонію, и видъвы полки непріятельскіе вы строю стоящіе, не восхотьль сразитися.

Егда же поварищь его языка совыповаль ему, да ударить на непріятеля, Емилій тако рече: Учиниль бы я, естьли бы быль вь тых льтых, какь ты.

Но ванеже бываль я на многихь бояхь, научился тому, что сь людьми на пути утружденными, ударить на свъжихь людей зъло не дъльно.

Тоть Емилій быль господинь щедоый, егда ему Греки дивились, что великимь довольствомь обыкль пиры чинить для своихь.

Сице рече кв нимв: Обое се доброму Воеводв прилично, и полки умвть устроить на бой, да будетв стращень непрителю, и пирв чинить для своихв, дары имвлв любовь отв всвхв.

МАРКО Лівій, егда порази Аздруваля Князя Каролгенского, совыповаль ему нъкто, дабы до основани вся вои Кароагенские избиль, чтобь ни нога не ушла, оно не пріяво совбита ихв, рекв: Пусть иные живы остануть, которые о побъдъ нашей надь ними непріятелямь возевстять.

К то языком много шурмуеть, Тошь не много навоюешь.

ПАРМЕНІОНЪ, воевода Филипа Царя Македонскаго, егда много Грековь со-бравшеся предь полаты Царскіе, Царю вы день во чертогахо почивающу, негодовали, что скоро кв Царю не допущены для его покоя.

Сице его предв ними оправдалв: Не дивишеся, что теперь спить Царь, ванеже егда вы спали, оно тогда за вась

на сторожь быль.

## книга третія,

y-

NO

He :

Mb

Rqs

Bb

10-

ны

b :

Б ,

ach

#### вы ней же заключаются

повъсти лакедемонскія.

Акедемоняне [ донелъже Греческая земля стояла, ] встях вы витійствы превосходили, и тому обучалися, дабы краткими словесы, много дъла заключати могли, разумый, что не тако общенародій долгія рычи красять, яко честный дъла, сего ради мало говорили, а много дълали. Тъмы же иных народовы крабростію, мърностію, воздержаніемы и иными изрядными примъты превосходили.

#### ихже повъсти сіл суть:

ЛИКУРГЬ [ иже ваконы Лакедемоняномь предаде, и вся во общенародіи устроиль, ] вопрошень, чего ради обычными вещьми жерпвы інворити повельдь; отвыщаль: Дабы намь всегда становилось того, чемь бога хвалить.

Той же, егда хопобли от внего увбдать, почто вы уложень вапретиль, дабы лакедемоняне поды башню кы приступу не ходили; сказалы: Дабы люди храбрые

Then do!

жрабрые отв бабв или отв малаго робен-

ка убишы не были.

Вопрошень: Для чего уставиль, дабы двиць безь приданаго давали; ответца: Дабы вы нищеть ими не гнущались, ни для живоповы лишнее ихы брали, но на учтивые ихы нравы смоторым.

АГЕСИЛАЙ, Царь Лакедемонскій, вопрошень, какь бы Государь не держа великихь полковь людей, могль владьть бевопасно; отвыцаль: Ежели такь поступать будеть сь подданными, какь отець сь дыньми, ибо добрый владытель не разнится оть отща.

Вопрощень: Чего ради общенародае Лакедемонское паче иных в теть; отвыща: Понеже больше вы томы Лакедемоняне обучаются, дабы и повелыяти и

послушными быти умбли.

Той же вопрошень: Како бы человоко у людей могло имбили добрую славу; отвощаль: Аще бесодовать станеть о добрыхь долахь, а долать начнеть что лучшее.

Тоть же Агесилай обыкль глаголати: чиноначальнику подобаеть противу упорныхь употреблять жестоты, а о сми-

реннымь являть милость.

Tombæe

**п**о

CB

30

Bh

Вь 6ь ва ли т

A

An An MM Ip In

\*

**бы** пр

**C**O

Тотів же вопрошень: Что доброму воеводъ подобаеть имъти; отпевща: дервость противу непріятеля, и смотръніс въ томь, какь ударить на него.

кикеронъ рече: Доброму Воеводъ подобаеть имъти учение воинское, храбрость и щастие.

На войно Левктрцікой егда многи Лакедемоняне божали со бою, а тако-вымо по уставу надобно было казненымо бышь, Сугкліть Лакедемонскій усматривая, что служивые люди послё того великаго побоища звло надобны были, хотбль вы томы ихы простить, только чтобь уложенія не поколебать. А понеже вы то не могли угодити, опредблили Агесилаю новые уставы уставить, но Агесилай рече кв Сугкліту: Кв твмв, яже имаше, ни прибавить, ни убавить, ни премонить их думаю, однакож вижу то быть св прибылью общенародія, дабы тв уставы от утрешняго дни всегда при своей силь соблюдены были. Сице премудрый Государь нуждо рочи посполишой угодиль, и уставы вы цвлости cognions.

Той же Агесилай, егда уже 6В близь смерши, повель, дабы по смерши его

его ни единаго кумира вы память его не ставили, сице рекы; Аще что доброе вы жити моемы в сотвориль, будуть памятовать, аще же ничего, то хотябы премного наставили образовы, не учинять того, дабы была славна память моя.

B

I

ρ

CI

H

Π<sub>1</sub>

CE

H

no

OI

Ke

He

OF

Да

ĄÏ

Ab

Древній язычницы вы память людей честныхь, ученыхы или храбрыхы ставили изрядные образы, оттуду столны, которые еще и доднесь во Египты, вы римы, вы Цары грады стоять, но Цары Агесилай возминьль, что лучше человыхы быти можеть вы памяти человыческой честными дылами, неже такими кумирами.

АГИСЪ Царь, егда хотблю сразития ся съ непріятелемь, мнови претили ему, показуя, что много больше людей съ противной стороны, нежели у него, но оно совбта ихо не послушаль, рекь: Надлежить тому противь многихь ополнатися, иже хощеть быть многихь людей Государемь.

Во общенародіи Лакедемонскомь были таковы чиноначальники, до которыхь и отів Царя вольно было переносить дёло, которыхь и самь Король повинень быль слушать, тій зовоми были

были Ефоры. Егда же того Агія по своей власти тів Ефоры послали Посломів ків Филиппу Царю, единів точію ків нему иде.

Сему Царь Филиппь удивлся, рече: Что таково двется, что единь ты точто пришель; Агій отвыща ему: Единь пріидохь, понеже кь единому тебь прі-идохь.

АЛК МЕНЪ вопрошень: Какимь бы образомь кто могль какь лучше утвердить свое государствование; отвъща: Ежели

на посулы кто не будеть падокь.

b

1-

Į.

b

QI

ĭ, --

0-

di

0-0-

MI

IA

Мисніане, занеже Лакедемоняномо правды не додержали, и часто ото нихо отрывались, Лакедемоняне збло ихо утбсияли, а поистинню невольничье иго на нихо возложили, дабы впредь изо подпослушанія не выбивались. Сему цібльбы они искавь, послали Алкмену Царю Лакедемонскому дары немалые, ихо же оно не хопя ото нихо прияти.

Вопрошень: Для чего такь дблаеть; отвъща: Естьли бы отв нихь взяль подарки, то бы со уложентемь общенаро-

дія миру имбіпи не могль.

АНАКСИДРИДЪ вопрошенЪ: Почто судьи Лакедемонскіе долго съдя думають о смерто смершной кому казни, и хотя судь не найдель виннымь, отвётинкь однако у суда стать должень; отвёща: Для того долго разбирають, естьли бы вы немы ньчто погрышили, уже бы исправитись не могли, а отвётинкы вы судё стать должень, для того, по времяни либо можеть что на немы обыватись внатное.

Тъмъ времянемъ и тому предварено, дабы не винный смерти не дошелъ, а винной бы не выкрупился.

АНАКСАНДРВ вопрошенв: Для чего Лакедемоняне не вбирающь денегь вы казну; отвыща: дабы не портились тымы люди, которые казначеми будуть.

АНТАЛКИА В вопрошень, как вы встмы людемы угодень быль; отвыша: Инако не угодить, токмо егда вы рычахы своихы все ласковыхы словы употребляти будеть, а то дылать станеть, что есть полезные.

К то хочеть имвти милость, должень таковых словь употреблять, а всегда себь прибыли искать.

АРХИДАМИДЪ УСЛЫШАВЬ НВКОЕГО, иже хульшь Гекаща Випію за то, что на 6есБДВ

He Ho To

6e

Cy Pai Mo

em cal por cm man der

**СЯ** ПОН

Ba

koe

n I

Hec onic mo бесбав вы рвчь не вступаль, отввица: Не в си ли яко ум вяй учение Вишиственное, умбешь и время избирать, когда

говоришь.

Искусному человоку время говоришь на консиліи, в Синклипт, на сидтній при судахь, а на бесбдахь, идбже всб говорать, а никто не слушаеть, лучше молчать или мало вбидать:

АРХИДАМЬ сынь Агесилаевь, егда ему от Филиппа Царя Македонскаго, послВ славной башали, вывшей подв Херонією, принесли листь грозень и жестоко писань, отвына: Егда стынь твою измбриши, ни коими мбрами не найдешь, чтобь была больше, токмо какова и предв победою ;

Являя, яко не подобаеть надвятися о томь, егда щасте послужить,

понеже збло оптивнно.

Ибо щастве аки сткло, аще и свб-

пло, однакожь крушипся.

Вь государсивь Лакедемонском шакое чиноначаліе бі нарицаемое ефорія, что и Королямь, естьли бы выше устава занеслся, не наровили, но отв престола опіспавливали и во изгнаніе посылали, тоже егда досталось и ДЕМОКРАТУ вопроси его нъкто: Почто изгнание терnamb . пипъ , 65 60 Король ; на сія онь рекль : Того ради , что вы лакедемонскомы общенародіи силу имбють законы больше

Короля.

Тойже Демократь вопрошень, хотящи извити на брань, почто прежде приносять жертву музамь, а музамь нбчего двлать сь Марсомь; такь то вывель слово: Того ради се тверять, дабы честная память о ихь храбрости и великихь двлахь ихь слыла.

Музы людемь храбрымь сушь вы красоту, занеже ихы храбрость и доблесть письмами своими славны у наслёдниковы творять, и того ради у древнихы Князей и Воеводы храбрыхы и у иныхы людей, ученые люди вы великой чести были, иже добродытели и дёла великія людей достойныхы вы письмахы своихы хвалить, и ихы безсмертною славою дарить обыкли, таковій велійми дарами одарени бывали, ибо за одну рёчь Сократу Витій дали поль 3000 червонныхы золотыхы.

ГО ГІЙ Леонтинь такь от учтів своего обогать, что от влата одного вылиль свой образь величиною каковь самь, и поставиль вы Дельфь.

( ).

OEO-

Г

H

BO

H

32

.Д

N

H

6-

He

оде

**b**-

bl-

**бы** 

e-

a→

ПБ

Bb R-

0-61-

RÏ

dx

a-

IVI O-

H-

ÏЯ

CO

Bb

)\_

ОЕОПОМПЪ услышавъ нъкоего глаголюща: Для того де общенародіе Лакедемонское долго стоить, ято Цари ихь умъють повелъвати.

На сте сице имь сказа: Наипаче для того, что жители того народа умъють Государемь своимь послушанте творить.

ТЕКТАМЕНЪ, егда Ефори, верьховный судь Лакедемонскій, своимь приговоромь осудили на смершь его, иде сшь суда смъясь.

Нѣктоже от непріятелей его, вмѣняя то себѣ во обиду, рече: Еще ли ругаеть законы ликурговы, отвѣща: Ни, но смѣюся тому, что такую вину скавали мнѣ, которую заплатить могу ни у кого не займуя.

ИППОКРАТЬ, егда совбта просиль Епархы Карій, что ему сы такимы лакедемоняномы твориты, которой выдая о измный на него творимой, не остерегы его, тако отвыша: Естьли имыль оты тебя благодынія великія, и за то тебя не остерегы, смертію казни, а естьли не имыль, изы своей страны изгони, яко несмыющаго добро сотворити.

I 2

KAE-

КЛЕОМЕНЬ, егда кв нему пришли Послы отв Саміовь, и долгую рвчь го-ворили соввтуя, дабы воздвигль войну на Поликрата.

Тако имв оппетца: Что вы вв началв вашей рвчи говорили, того не помню, а что среди рвчи предложили, того не разумвю, а что сказали на концв, то мнв не прилично двлать.

Продолженная рвчь шрудить умь человочь, всему красота мврность.

Нто мудрець разсказываль преды Клеоменомы о храбросии, оны же тому посмтялся; рекшу же мудрецу кы нему: Что смтешися слушая о храбрости, тебт бо яко Царю прилично такими ртоми забавлятися.

На сїє отвівща: Для того, єстьли бы о той вещи бесівдовала ластивица, смівясь бы тожь сствериль, а ежели бы о томь разсказываль орель, то его єв великимь приліжаніемь слушаль бы.

Показалось ему не абльно, чтобь тоть разсказываль о храбрости, кто не бываль на войнь.

Говори корабельнико о вбирахо о орашой о быкахо, счишай воино раны за пастухо овцы.

лЕОН-

BŤ

63

ra

Ш

H

BC

CA

CA

प्र

米

M

ρε

MI

B

A

ЛЕОНТИХИДЪ вопрощень, какь бы человъкь свое имъне могль соблюсти; опъвеща: Такь соблюдеть, естьли не все будеть върчть щастью.

Весьма бо надвятися на щастю опасно, ибо часто обманываеть.

богатые купцы желая больших вогатентвь, и все ввбря кораблю вы нищету приходять.

AEЭНЪ вопрошень, вы коемь общенороди безбъдняе жить; отвыща: Гдъ все вы равны и правда сильна, а неправда слаба.

ЛЕОНИДЪ сразипися имый св Персяны, ихв же бв веліе число воинства, рече ему нвктю отв воевь: Толико множество воевь Перскихв, яко отв стрвлыйх и солнца не будеть видвть, на сіе рекв: Что же двлать, то намь лучше, что св ними биться будемь вы холоду а не вв жару.

ЛИСАНДОВ вопрошень: Кое ему общенародіє лучше показалось; отпявщі ; Гдв крабрымь воинамь надлежащее мадовоздая те творять, а не двльнымь какого достойни.

Обще-

Общенародіе півмь больше цввтнетв, егда люди достюйные суть вы почитанни и доброе возданнё пріємлютів, а бездільники небрегоми бывають.

Изрядный Философо Платоно, дабы людіе ко честнымо доламо жалованіемо й возданнемо изо млада взыскиваны были,

учить сице пиша.

Иже сущь отв юношей лучши вы войнских дблахв, или во иных какихв, такови жалованием выпи почтени имуть.

НАМЕРТЕСЬ вопрощень: Какьбы опвсюду оградивь себя пріятельми могь искусить, имать ли друга вбрна; отвбща: Всего лучше всякь искусить друга

вбрна во время нещастія.

Егда щастливо поведение кому, не энатно, кто другь непремвнной и кто времянной, но кой чась нещастие при-ключится, того искусився Овидій на мно-гихь мъстахь негодуеть на нъкоего не додержавшаго дружбу.

Егда время кому служить, и лице

dinakar okmdas

Тогдавсяко тому главу преклоняеть. Сему минутну, аки бы не знали, бъгуть прочь, и иже кому пред4

V

H

भ

I

H

9

(

ы

b

À

ba

bá

1-

;-}-

a

ië

0

7-

O

)-

e

je

b.

3-

0

Во благо время мнози друзи бывающь, А выбезвремянство и свои отобрающь.

ПАВСАНІЯ, егда нѣкоторые изгнанные изь Абинь, вели его кы тому, дабы войну подняль на Абиняны и свое безчестве отмстиль, учиненное тому на играхы Олмипйскихы, того совыта ихы не послуша, рекы: Аще мны то сотворили, егда сы ними добромы поступаль; чаетели ихы мны доброжелательныхы быть, аще имы эло кое сотворю. О семы писано: благоразумнаго то дыло, еже бы не вредить никого, аще и сила ему есть.

ТЕЛЕК ръ вопрошень: Чего ради у Спартянь хранится то, еже бы юни старому человъку честь воздавали; отвъщи: Дабы обыкли почитать родителей своихъ.

Ибо вв судв пакова вольно было приволочь, кпо бы младв былв, шапки не сня в, или не вспалв предв спарвишимв,

ва что и наказаніе воспріимали.

Тъже ЛАКЕДЕМОНЯНЕ, егда приме ше верьхв надв Аблияны, градв ихв плъниша, просили Абиняне, дабы единв островв точно рекомый Самосв при нихв оставили, на сте отвъщали: Не двльно 14 сте тпворите, что сами вы не в своей власти, а иных под своею властью имбти хочете.

Нѣкто отв Лакедемонанв на бою догоняя раздвоенных вепріятелей, вы единомв изв них вхотью мечь утопить, при семв затрубили на отворотв, онв же услышав удержаль мечь сной, нѣкимы же сего зазрѣщимь, что имъя непріятеля в рукахв, не убиль его, на сте отвѣща; Лучше конечно быть послушну предв Воеводою, нежели непріятеля убить.

у древних римлянь жестокое бы учение воинское, яко дерзнувый что лиштие артикула воинскаго и воеводскаго повельнія, аще бы и велію храбрость явиль, обаче жестоко наказань, а иногда

и смершію казнень быль.

Единаго времене во Аоинбхв дбйспвуемой комедіи, единв спарикв хопя оныя посмоприть, пришедв кв осатру искаль мбста, гдб бы могль сбсть, что видя Аоиняне, разсмбялися ему, и ни единв ему мбстомв поступился; онв же сбмо и овамо ходя, прінде кв мбсту, идбже сидбли Послы Лакедемонстій, и тіи предв нимв востали и св честію пріяли кв себв, что весь народв похвалиль.

При

6

B

При семь единь лакедемончикь стартий от оных Пословь, рече: Вы правду господа Афиняне видять, что есть добро и честно, но не творять.

ЛАЦЕНА послала сына своего на брань, и услышала, что онв убитв, рече: Того ради родихв сына, дабы за отечество свое не боялся главы своей положити.

лакедемончико вопрошено: Почто взяль жену збло малаго возрасти; рече: Того ради, что от двою влу избирая, лучше избражь меньшее зло.

Симћ показа, яко диво на свбтв жена добрая.





A A

. 9

## реэстръ по алфавиту

# людей мудрыхв и рвчей ихв.

A.ន មុន្តិ ។ មេសម្មាស់ <b>វ</b>	истыть
Автуств Кесарь Римскій, -	120
Aspentants of the state of the	1104
Авреоль Философь.	82.
Атабоклей Философъ 71.	
Атесилай Царь Лакедемонскій	140.
Агись Царь.	1426
Адріань Кесарь Римскій.	108.
Александрв Царь Македонский. 33. б4. 109	
AARMenb. A see - A control of - 100 discourse	-
Амасись Царь Египетскій	122
Анахарсись Философі	88.
Анаксатор Философь.	60.
Анаксанряв Философв	144.
Анаксимень ВБтій.	78.
Анаксиндридь Философъ.	143.
Аннтбаль Князь Кароагенскій.	130.
Анталкидь Философь	144.
Антигон в в порый Царь Македонскій	118,
Антигонъ первый Царь Македонский.	116.
Антисоень Философь	109.
Антонин Кесарь Римскій.	89.
Аполлоній Философь	90.
Аптати мудрець.	127.
Аристидь.	7.
Аристиппъ мудрецъ	18.
Артаксерксь Царь.	125.
	125.
Архелай Царь Македонскій	есилай

### реэстръ.

Архесилай Философь	75 %
	14.
	15-
	.3.
South Variation of the Name of Y	
брень Король Французской 1	Э.б.
B	
Варронъ Марко красноглаголашель Римскій.	04.
The of Marin and the state of t	
The state of the s	5 L .
	6.
Воецій мудрець.	97.
Γ.	
Галінь Докторь.	95.
The safe to a second of the se	22.
7	
торги леоншино. — 87. 14.	te.
	1. 4.
Демократъ.	-5.
	7.
Toward Augusta	0.
Transmotor Change and	
Transpl Dyrocodh	0.
	23.
Атонисти Король Сикилгиский	23.
Діонисій юнбишій.	24.
E	,
EMMEROKATH. " Transparation and the state of	. 6
The same of the sa	76.
7	29.
The state of the s	78.
Епикурь.	59.
Епименидо мудрець Критскій.	00.
Foresch My rooth	DI.
3.	
Зинонь.	
39.	5.

ифи-

N N N

Ла Ле Ле Ли Ли

Ma Ma Ma

## реэстры

и.		
Ификрать.	<u>.</u>	129
Иппократъ.	-	147.
Иракліть Ефесскій.	-	79.
Июлій Кесарь Римскій.	-	IOI.
go waster it		
The court of the c	,	
Катон В Керсонти.	-	135.
Кикеронь.		141.
Кирь старьйший Царь Персидский.		119.
Кирв Царь юнвиший.		119.
Клеанев.		76.
Клеовуль мудрець	_	83.
2-11-0-1-1-1	Ľ	148.
Troining Tabe Abrane		121.
Кратесь Философь.		63.
Крезв Царь Лидійскій Ксенократь ученикь Платоновь.	-	122.
Ксенократо ученико платоново.		
Ксенофонь.		77-
Ксерксв Царь Персидскій.		119.
Ксисть мудрець.		94.
λ.		
Лацена.	. ·	153.
	10.75	149.
		149-
Леотихидь.	·	149.
		139:
Лисандрв.		149.
M.		136.
Марко Курций		
Марко Ливій.		138.
Марко Туллій Цицероно Сенаторо Римскі	M.	133.

### реэстръ.

	Marie of Mari	
Марсій Воевода Римскій.	-	136.
Менедемь.	-	68.
Н.		
Намертесь.	, in	150.
O.		2 3 25
Оштонъ.	_	707
П,	-	197.
Павсанја,	-	ISI.
Парментонъ Воевода,	**	138,
Павель Емилій Воевода Римскій.	-	3.7.
Пертандрь мудрець.	-	84.
Перикав Князь Абинский.	-	124.
Пишшакъ Мишильскій.	-	55.
Пиррь Царь Епирошскій.	27	121,
Пифагорь.	*	73.
Платонь мудрець Авинейскій.	year	2.
Плаушь Спихотворець Комицкий.	-	93.
Помпей Великій.	-	132.
Порв Царь Индійскій.	-	¥25.
C. Transaction		
Секунав мудрецв.	-	92.
Сенека мудрець.	-	96.
Симонідь.	-	86.
Coxpamb.		I.
Солонь мулрець.	gen.	48.
Стилбонъ Философъ.	,e=	70,
Сциптонъ старъйштй.	_	
	=	131.
Тектамень.		
Телеков.	200	147.
	-	151.
Терентій.		79.
Тиверій Кесарь.	-	106.
		Ти-

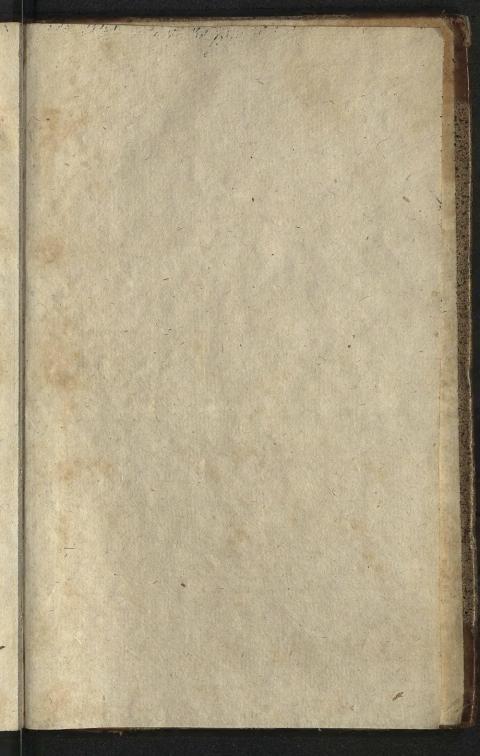
### ркэстръ

			-
Тимонь.	=	- 89	),
Тирезь Князь Келтицкій.	-	- 130	
Тишь Веспастань.	-	- 107	
Троянь Кесарь. Ф.	<b>₽</b>	= 108	2
Филиппъ Царь Македонский.	=	<del>-</del> 27	e
<b>X.</b>			
Хилонь дудрець	mp.	79. 81	
Хрисиппв	=	<b>-</b> 82	ę
θ,			
Өались Милиптискти	•	- 45	
Өемистокаїй Князь Афинскій.	-	- 126	
Өеопомпв.	-	- 147	
Өеофрасть.	áger	- 62	

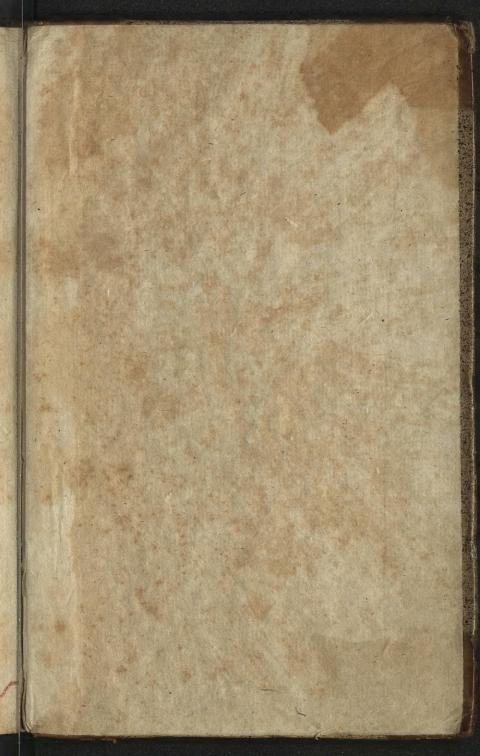
7. 1. 9. 5.



fer 1925









18.81.5.9